

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkesztő: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

V. Évfolyam. 70. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., KEDD, 1908. SZEPTEMBER 1-én.

V. Year. No. 70.

MINDENKI GYŐZ.

BRYAN HETEDIKÉN KÖRUTRA INDUL.

Az elnökválasztásra vonatkozólag a republikánusok is, a demokraták is számokkal bizonyítgatják, hogy az övek lesz a győzelem.

Bryan Jennings Vilmos, a demokrata párt két ízben elbukott s most újabb jelölt elnökjelöltje szeptember hetedikén köruttra indul, hogy szavának hatalmával felrúzza az Egyesült Államok választópolgárságát. S kétségtelen, hogy Bryan beszédeinek nagy lesz a hatása, amíg — beszél. Mihelyt azonban kibontakozik a nép abból a mámorból, amelybe ez a kétségtelenül kiváló szónok hallgatott éjteni képes, mielőtt a nép a saját józan fejével fog ismét gondolkodni, Bryan Jennings Vilmosnak nincsen kilátása arra, hogy a Fehér Ház-ba bevonuljon.

Ezt tartásuk szem előtt ama honfitársaink, akik mint amerikai polgárok november harmadikán szavazatukkal az ország gazdasági életének irányításához járulnak.

Most mindkét párt vezetése azt hirdeti, hogy övé lesz a győzelem. November harmadikán a józannal gondolkodó polgárság a republikánus jelöltet fogja paizsára emelni.

Bryan urnak sok szerencsét kívánunk szeptember hetedikével kezdődő vándorútjához. Bizonyosak vagyunk benne, hogy ez utról a Nebraska állambeli Lincolnba fog visszatérni, míg Taft Howard Vilmos fog győzedelmesen bevonulni a Fehér Ház-ba.

Singer Mihály.

REFLEXIÓK.

Hughes, a rossz masinista. — A játékszenvedély és a kormány hatásköre. — Törvények alig javítják az erkölcsöt. — Missouri politikája. — Magyarok kortespenzei. — A „szesz-kérdés” Magyarországon és Amerikában. — Erkölcsös-e Molnár „ördög”-e?

Aki valaha látott egy tapasztalatlan embert egy gőzmozdony kezelésénél s látta, amint ez a gyakorlatlan ember leeresztotta a biztonsági szelepet, mivel azt hitte, hogy a tulsók gőznek hatását ezzel korlátozni képes, az fogalmat alighat magának Hughes kormányzó politikai működéséről. Az a gyakorlatlan masinista robbanást és rombolást okoz észnélküli tettével.

Az emberi hibák nagyon hasonlítanak a gőzhöz. E hibák ellenőrizhetők és szabályozhatók s így káros hatásuk leszállítható egy csekélyre. De amint a biztonsági szelepet leeresztették, amint ostroma törvényekkel és zsarnoki módszerekkel akarják őket elnyomni és bizonyos mederbe terelni, éppen mint a gőz, ők is más irányban fognak érvényesülni keresni s csak annál nagyobb kárt és demoralizációt okozni. Az ember hibák minden kor minden népében megnyilatkoztak. Az emberi hiba, mivel emberi, veleszületett fogatkozása az embernek.

Őszintén bevallom, hogy soha sem tudtam megérteni némely embernek azt a lázas vágyát, más embereket megakadályozni abban, hogy kártyázzanak, vagy futtatóknál fogadjanak.

A játékszenvedély szerintem teljesen egyenlő dolog, amely csak akkor szabályozandó, amikor közbiztonságra van szükség. Én a polgári jog megsértését látom mindig abban, ha rendőrök megrohantak békés polgárokat, akik nyugodtan és békésen kártyáztak egy zárt helyiségben s akiket mint gonosztevőket vonszoltak azután a bíró elé. Hogy az alkotmányosság jognál fogva minő alapon járhat el így a hatóság, azt józan észszel alig lehet megmagyarázni. Persze én is tudom, mert hallottam sokat az állam abbéli jogáról, hogy ellenőrizze a polgár érdekét, hallottam, hogy joga van megvédeni a fiatalságot az elkorcsosulástól s a gyöngét attól, hogy kísértésbe hozzák. De az én szerény véleményem szerint mindez csak — füst. A kormány létezésének csak az adja meg a jogot, hogy minden embernek szabadságot és egyenlő alkalmakat töltsz ki biztosítani. A kormány csak semmi közbe a magánember erkölcséhez s a kísértéstől való megvédés nem tartozhat a hatáskörébe. Nincsen és nem létezik még az a kormány, mely a kísértésnek elejét vehetné, avagy ezt akárcsak kibebíthetné. A kísértés az emberiség öröge, mely áruháiban befurakodik mindenütt. Mindnyájan ki vagyunk neki téve és megszenvedünk érte.

Én alig hiszem, hogy az a sok törvény, mely az emberek erkölcsének biztosítására és a kísértés eltávolítására létesített, jobbakká teszi az embereket. És merem állítani, hogy egy szemernyivel sem lennének rosszabbak, ha ma megsemmisíték mindazokat a törvényeket. A szokatlan szabadság egy pillanatra talán bátrabbá tenné a bűnt, de holnap visszatérnének megint oda, ahol ma vagyunk. A józan okoskodás igazat ad ebbeli mondatomnak. Hughes ellenére a futtatók és a kártyázás nem fog kihalni. Az ebbeli törvényt nem fogják ugyan visszavonni, de nem fog vele törődni senki sem s így eme törvény nyílt megsértésének természetes következménye az lesz, hogy a tisztelet a többi törvények iránt is kisebbedik.

mészetes következménye az lesz, hogy a tisztelet a többi törvények iránt is kisebbedik.

Egy st. louis-i hírlapíró barátom arról értesít, hogy szerinte Missouri állam feltétlenül Tafta fog szavazni. Megestek már ennél különösebb dolgok is. Kétségtelen, hogy bizonyos tulajdonságok, amelyeknél fogva Bryan magára irányította a figyelmet, okozták azt, hogy a nép most vele szemben bizalmatlanodik. Tudom, hogy Missouri állam polgárainak ezrei eddig a demokráciát pártolt szavazták, s most meggyőződtek arról, hogy az Egyesült Államoknak az idő szerint kipróbált államférfiura van szükségük, nem pedig hőbortos kísérletezőkre.

A második avenuei kerületben lakó barátaim ne feledkezzenek meg arról, hogy, amennyiben tízezer dollárnál többet küldenek a demokráciát kortes-alapra, az vissza fog utasítani. Igaz, hogy ilyen visszatartásnak megtörténte eddig nem szivárgott ki a nyilvánosság.

Magyarországon nincsen szesz-kérdés. Pedig ott férfiak, asszonyok, sőt gyermekek nyíltan isznak. A Duna és Tisza partján egy pohár bornak, vagy sörnek az élvezése a természetes dolgok közé tartozik. Nálunk odahaza nem ismernek fanatikus prohibicionistákat és üvöltő derviseket, akik „az ital átkát” prédikálják és a nép ebbeli szabadságának megsemmisítésére hülye törvényeket hoznak. Magyarországon a szesz mint közönséges fogyasztási cikket kezelik, amelynek élvezése körül minden embert a saját józan belátása szabályozza. Ebben az országban természetellenes és ördögös fanatikusok, a leghetlenebb szabályokat és legszigorúbb törvényeket eszeltek ki. Ezer-számra alkották a törvényeket a szesz-üzlet szabályozására és elnyomására. A szövetségi kormány a hivatalnokok egész hadseregét küldi ki a törvények végrehajtására és a mesés nagyságu — szesz-adó beszedésére. A szesz-üzlet ebben az országban a törvényhozás, a bírósági és a végrehajtói hatalom nemcsak szigorú, de sok esetben nevelés ellenőrzése mellett folytatják. Az ebbeli rendeleteknek, hogy mit nem szabad a szeszkereskedőnek tenni, se hosszuk, se végük, és mindezeket a törvényeket szükségessé tartják. És létezésük elvben természetesen amellett szolgál, hogy a nép többsége akarja azokat a törvényeket. Vannak szesz-czerek, akik komolyan hiszik, hogy a pokol küzdelbe jutunk, ha ama megszorítások felét el-ejtjük s hogy másnap mámoros fővel az ördögöt ölgetjük, ha az összes prohibicionális törvényeket felfüggesztik.

És a magyarok mégis mértéktelenségű életet folytatnak, mint az angolok emberek. Ennek az országnak sem volna „szesz-kérdése”, ha a szigorú betiltó rendeleteket visszavonnák, ha a szesz-üzlet üzleti elbírálás alá esnék, ahelyett, hogy üldöznék s ha az emberek saját itélőképességére és elhatározására bíznák a szesz italok élvezését.

Sehogy sem bírom megérteni egyes kritikusoknak megbotránkosását Molnár Ferenc „Ördög”-e fölött. Én nem bírom megérteni benne a szemérmelenségnek és a kéjnek meztelen kiállítását. Vajon elvárják-e az idő, amikor az ily dolgokban becsületesen fogunk itélkezni és józannal gondolkodni? Fog-e értelmiségünk odafelelni, ahol az önámítás véget ér? Mi az a természetes rossz és botránkosan gonosz, amit egyesek Jolán és Sándor szerelmében minden áron találni akarnak? Csak egy szemerny természetes rossz sincsen benne és szeszszaga abban áll, hogy túllépik a konvencionáliszust. Szerelmük elemét összeütözközték azokkal az elvekkel, amiket belénk neveltek. Hát nem történnék meg ilyen „dolgok” napról-napra? Férfi és nő találkozik. Megszeretik egymást. Mézes heteikbe beleviszik a legizűbb szenvedélyt és ezen nem botránkozik meg senki. Igaz, hogy megfeleltek a konvencionálisznak. Házasságra léptek. De egy formal dolog miért szabályozná a nemi érintkezés dolgában a mi véleményünket? Miért tekintessék egy „meg nem engedett” szerelm története szemérmelenségnek és erköletlennek az emberi érzelmekre való hatásainál fogva?

Egy szindarabot, mely egy vőlegény és menyasszony szerelmi ömlengéseit tárgyalná, mindenki butának bélyegezne. A baj az, hogy mindmégannyian más emberek véleményének vagyunk a bábui. Nem amit a természet csinált belőlünk, hanem amivé más emberek formáltak bennünket, vagyunk. Mi hiszünk, hogy gondolkozunk, de nem tesszük. Elvünknek mondjuk azokat a mesterséges, néha hőbortos, sok esetben rossz elveket, amiket mások állítottak fel számunkra s amelyek, a nevük: konvencionáliszmus, szivünknek legbelsőbb és legtermészetesebb érzéseit is szabályozni hajtják.

Molnár nagy műve feltétlenül erkölcsös szindarab, bármennyire forgassák is a kritikus urak a szemeket.

Kappa.

A BANKÁR TITKÁRA.

RUTSEK PÉTER SZÖKÉSÉNEK UTÓHATÁSAI.

Hosszabbban foglalkoztunk annak idején Rutsek Péter comelsvillei magyar bankár szökésével, sőt közzétettük ismeretlen magányából egy angol laphoz beküldött hosszú védekezését is.

Még soha egyetlen futóbankár nem károsította meg annyira honfitársainkat, mint Rutsek Péter s a garázdalkodás még akkor is folytatódott, amikor Rutsek Péter már kerekelt oldott volt. Titkára, egy Robinson Sadie nevű kisasszony még akkor is szedte a hiszékeny magyaroktól a pénzt, amikor tudta, hogy ezek a pénzek rendeltetési helyükre nem fognak eljutni soha. Szedte így különösen egy Berzeki József nevű honfitársunktól, aki az adalaid-i szénbányában hagyta testének és lelkének erejét azért, hogy otthonmaradt családjának innen küldhessen kenyeret. Mennyit kellett ennek a szegény embernek dolgozni, míg százhuszonnégy dollárt összekuporgatott s menyinyire örülhetett a zívne, mikor ezt a pénzt végre elküldhette feleségének!

Elküldte, azaz átadta Robinson Sadie-nek s az a szegény asszony, aki odahaza reménykedve várta Amerikában robotoló férjének verejtékes pénzét, soha nem látott abból a pénzből egy centet sem. Berzeki most letartóztatta a derék titkár-kisasszonyt, aki bizonyára a jól kiérdemelt büntetésben fog részesülni, de ezzel az ügy fölött nem lehet, nem szabad lezárunk az aktákat.

Amióta a Bevándorló első száma megjelent, egészen a mai napig, egyre arra kértük olvasóinkat, hogy a pénzküldés dolgában legyenek óvatosak, hogy egyedül régi, megbízható üzlethez bizzák a pénzeiket s hogy különösen a pénzmegtakarítás dolgában egyedül takarékbetétek elfogadására hivatott és jogosított pénztintézetekkel lépjenek összeköttetésbe. Aki szavunkra hallgatott, családjával együtt örömmel élvezte munkájának gyümölcsét, aki pedig hiszékenységekben elment a könnyelműség legvégső határáig, az nem a maga, nem a családja javára dolgozott, hanem a futóbankárok számára.

Ismét és ismét felelünk a szavunkat. Ismét és ismét figyelmeztetjük honfitársainkat arra, hogy pénzeiket hazaküldés céljából csak kipróbált, régi, feltétlenül megbízható magyar bankároknak bizzák, megtakarított pénzüket pedig gyümölcsötetés céljából helyezze az nagy amerikai bankokban, a hol pénzüket még akkor is biztosítva van, ha az ilyen bank esetleg megbuknék. Szükséges, hogy, bankról lévén szó, Magyar Amerikai Bank-kal is foglalkozzunk.

Emberek, akik mindig csak vádaskodni és piszkolódni szeretnek, azzal vádoltak bennünket, hogy mi a Magyar Amerikai Bank érdekeit akartuk sértetni, amikor egyrészt egy nagy magyar pénztintézet méltósága érdekében megköveteltük, hogy hirdetéseinben őrizze meg egy komoly pénztintézethez illő komolyságot s amikor másrészt a bank egyik tisztviselőjének magatartását a jogos elbírálás tárgyává tettük. Sőt annyira kiforgatták az igazságot, hogy még azzal is meggyanúsítottak bennünket, hogy azért kritizálunk, mivel a bank nem hirdet a lapunkban. S a vádak csak akkor némutak el, amikor okmányilag bebizonyítottuk, hogy a bank igenis akart hirdetni, hogy azonban mi el nem fogadtuk az Olesó János módon szövegezett hirdetéseket.

Ezt szükségesnek tartottuk előrebocsátani most, amikor arra akarjuk figyelmeztetni a magyarokat, hogy a

Magyar Amerikai Bank is van oly megbízható pénztintézet, mint bármely angol bank s a magyarok ennél fogva oda is elvihetik teljes megnyugvással és teljes bizalommal a pénzüket.

Eléggé fájjalunk mi azt, hogy ez a Magyar Amerikai Bank eddig nem fejtett ki oly működést, amelynek révén központjává válhatott volna az amerikai magyarságnak és ezzel a mi tekintélyünket is öregbíthette volna.

Egy pénztintézetet csak komoly, ezeltudatos és erénytelen munkával lehet fejleszteni, nem pedig gyerekes intrikákkal. Ha a Magyar Amerikai Bank mindjárt létesítéskor komoly programot vallott volna s e programhoz híven teljesítette volna munkáját, Rutsek Péterék már nem garázdalkodnának a magyarság körében.

MUNKÁS-NAP.

Jövő hétre esik az idén a munkások ünnepe. Ezen a napon szokás szerint fel szoktak vonulni a munkások, hogy a munka hatalma mellett tüntessenek.

Az idén is meg lesz ez a tüntetés. Csak hogy kétféle tüntetés lesz. A munkások a munka hatalma mellett fognak tüntetni, míg a munkanélküliek hosszú sorokban a nyomorukat fogják az utcára vinni. A munkanélküliek est még a new yorki Cooper Unionban népgyűlést is fognak tartani, amelyre a többek közt Roosevelt elnököt és Hughes kormányzót is meghívták.

MI VAN KÉSZÜLŐBEN?

Lisszabonból kábelezik, hogy Portugáliában a helyzet rosszabbodik s hogy a republikánus párt, amelyet Károly király meggyilkolásával vádoltak, egyre tért hódít.

A pénzügyi viszonyok annyira zavarosak, hogy a kormány nem képes azokat tisztázni.

Titokban egyre nagyobb fegyverszállítmányok érkeznek Portugáliába s a kormány, habár e szállítmányokról tudomása van, behozatalukat megakadályozni nem bírja.

Azt hiszik, hogy a kis országban ki fog törni a forradalom, ami a királyság végnapjait jelenti.

ROBBANÁS.

Budapestről kábelezték vasárnap, hogy egy hazai üvegyárban benzin-robbanás történt, amelynek három emberélet esett áldozatul, míg számosan megsebesültek.

A robbanás oly nagy mérvű volt, hogy hatását mértőföldre érezték. A robbanás részleteiről csak a hazai lapok beérkezése után fogunk kimerítő tudósítást adhatni.

A POFON.

Bécsből írják, hogy Ferenc József osztrák császár aggkora daczára még mindig jól tud — pofonni. Ferdinánd Henrik főherczegen bizonyította be a minap.

Nevezett főherczeg azzal állított be ugyanis a minap az osztrák császárhoz, hogy föbelvini magát, ha adósságainak kiegyenlítésére nem ad neki egy milliót. A válasz egy — pofon volt.

Amint Bécsből írják, maga a császár hozta ezt a kényes dolgot a nyilvánosságra s egyuttal kijelentette, hogy a főherczeg könnyelmű adósságait semmi szín alatt sem fogja kifizetni.

THE DOLLAR SAVINGS & TRUST COMPANY

MAGYAR OSZTÁLYA

YOUNGSTOWN, O.

VAGYON: \$1,500,000. PÉNZT KÜLD az ó-hazába és a világ minden részébe, gyorsan, olcsón és pontosan. PÉNZBETÉTEK után 4 százalék kamatot fizet. ÜZLETVEZETŐ: Burger B. Lajos

MAGYAROK AMERIKÁBAN.



GRACE ELLISTON



GEORGE ARLISS

FŐSZEREPLŐK „AZ ÖRDÖG”-BEN. Bemutatjuk ime képen is a főszereplőket Molnár Ferenc „Ördög”-ben, akik esténként nagy tömegekben vonzzák a new yorkiakat a Belasco-színházba, ahol tudvalevőleg Kouta Sándor-nak a magyar eredetiből készült fordításában hozzák nagy sikerrel színre a magyar szerzőnek világhírré vergődött szindarabját. Grace Elliston úde természetességgel és szemérmes tartózkodással adja Jolánt, a bankár feleségét, akit az „Ördög” pokoli csábítása végre mégis belekerget leányos ábrándjainak, Tátray Sándor festőművésznek karjaiba. George Arlissnak már a képe is elárulja, hogy gondolkodó színész. Ő személyesíti az ör-

dögöt és a csábítás mesterségét annyi szellemmel és oly diszkrét módon űzi, hogy cseppet sem lehet csodálkozni azon, hogy elvégre áldozatul esnek fondorkodásának Jolán is, Tátray Sándor is. Hisszük különben, hogy olvasóink személyesen fognak megismerkedni a két előkelő amerikai művésszel, akiknek egyedül köszönhető a magyar szindarab new yorki bámulatos sikere.

E helyütt felhívjuk olvasóink figyelmét a new yorki „The Craftsman” nevű angol folyóirat szeptember 14-én megjelenő számára. Ebben az előkelő folyóiratban hosszabb képes cikkekben fogják méltatni „Az Ördög”-öt és vele a magyar irodalmat.

UJ MAGYAR KÖNYVTÁR NEW YORKBAN. A new yorki nyilvános könyvtárak száma ez év végén ismét megszaporodik. A 388 East Houston Street alatt most épül az új könyvtár díszes épülete, melyet december közepén fognak átadni rendeltetésének. A könyvtárban a 10-ik utcai könyvtárhoz hasonlóan MAGYAR OSZTÁLY is lesz, mely bőven fel lesz szerelve magyar könyvekkel és lapokkal. Miss Markovitz, a könyvtár magyar felügyelője épp ez idő szerint fáradozik azon, hogy a magyar irodalom legjelesebb alkotásaitól minél teljesebb gyűjteményt állítson össze és szerezzen be honfitársaink részére.

KOVÁCS LAJOS MEGMÉRAD NEW YORKI PLEBÁNOSNAK. Mialatt Kovács Lajos new yorki magyar plébános Kanadában járt, hogy

meg fogja tisztítani az egyházközséget a kétes elemektől. Ily hangu kijelentésekkel alig lehet New Yorkban megteremteni azt a békét, amely minden józanul gondolkodó magyar embernek legforróbb óhajta.

PALOTAINÉ HAZAUTAZIK. Ma, kedden utazik haza Palota M.-né urnó, akinek hosszú éveken át a magyarok által sürűn látogatott dohányzószéke volt s aki legutóbb Schwabach jövevény new yorki magyar bakár bankházában dolgozott. Palota ur már régebben visszautazott s Szegeden jövedelmező álláshoz jutott. A házaspár most ismét egyesülni fog s mi a derek magyar családnak sok szerencsét kívánunk a régi haza földjén.

HOVA LETT A PODGYÁSZ? Ezt kérde Bacsinszky Sándor honfitársunk, aki Blau Irma new yorki magyar vendéglőjében mint pincér dolgozik. Régi lakásáról, ahol feleségével együtt burdon volt, új lakásba, saját lakásukba költöztek s míg az asszonyok a butorok elrendezésével foglalkoztak, az alatt a régi lakás megjelent egy hirdető, aki Bacsinszkyék podgyászát kérte. Szó nélkül át is adták neki s azóta podgyász és hirdető az ismeretlenség homálya borítja. A példulást házaspár feljelen-tette a dolgot a rendőrségen s most ott is kutatják: hol a podgyász?

SZABÓ LÁSZLÓ MEGINT PEREL. Szabó László new brunswicki ref. lelkes az eléggé ismert paprika-merénytelből kifolyólag ügyvéd. Abraham Levy utján most egy újabb perrel támadta meg lapunk szerkesztőjét. Állítólagosan megsértett becsületére huszonezer dollárnyi tepszt kér.

HOL VAN REIMAN JÓZSEF? Felkérteünk a következő levél közzétételére: Bergenfield, 1908. augusztus 26. Igen tisztelt Szerkesztő Ur! Mindenekelőtt bocsánatot kérek, hogy so-rammal alkalmatlankodom, de egy éhező családnyra kérését kell teljesítenem, amikor Szerkesztő urhoz fordulok. Reiman József nagyváradi kádármeister két év előtt kijött Amerikába s az első évben Jersey Cityben dolgozott, de New Yorkban lakott, majd ide, a New Jersey állambeli Bergenfieldre jött, ahol földel-ke vásárolt és mint carpenter contractor dolgozott. A többiek között saját magának is épített egy házat azzal a szándékkal, hogy feleségéből és hat gyermekéből álló családját ide köhözta. Eddig ismeretlen okoknál fogva hirtelen eltűnt. Még februárius havában állítólag Philadelphia ment. A legrosszabb a dologban az, hogy családja kenyerkereső nélkül maradt, gyermekek éheznek. Az asszony utolsó levelelől kivesszem, hogy két gyermeke már közel van a halálhoz, s engem kért fel, hogy férje hollétéről tudassam. Felkérem tehát szerkesztő urat, szíveskedjék becses lapjában egy felhívást közzétenni, talán jelentkezik Reiman József, vagy valaki, aki tudja a hollétét. Ha egyéb felvilágosításra volna szükség, én azt szívesen megadom, esetleg az asszony levelet átküldöm. Az asszony címe: Reiman Józsefné, Huszár-utca 7., Nagyvárad. Azon reményben, hogy szerkesztő ur a kérésemet teljesíti, maradtam kiváló tisztelettel Frank J. Fibich, Broad St., Bergenfield, N. J.

A PHILADELPHIAI „TESTVÉRSÉG” EGY-LET. Hónapok előtt megtört, hogy a Testvérség nevű betegsegélyező egyesület, melynek Philadelphia-ban volt a székhelye, mennyre csapta be azokat a magyarokat, akik az illető ügy- [Folytatása a 8. oldalon.]

KITÜNŐ ELLÁTÁS KÉNYELEMES KISZOLGÁLÁSSAL
TIZENKÉT NAP ALATT
 22 DOLLÁR ÉRT NEMCSAK EURÓPÁBA, DE EGÉSZEN
Budapestig
 A SZEPTEMBER 9-ÉN INDULÓ KETTŐSCSAVARU GYORS-
 HAJÓRA MÉG NÉHÁNY HELY.
 RENDELJE MEG A JEGYÉT AZONNAL
LÁNG JÓZSEF
 NEMZETKÖZI UTAZÁSI IRODA
 1496 Second Ave., - - NEW YORK

SZERECSÉN-MOSAKODÁS.

Válasz Antal Jenőnek, a páczbakerült „főnlök” bucsuszavára.

Antal Jenő, a Columbi és New Comerstownti, Ohio, Gróf Baththyány Lajos-Egylet címzetes főnlöke — volt.

Hogyan lett az, azt is elmondom. 1908 július hónap 11-én egy sürgönymeghívás alapján Daytonba utazott.

A sürgöny Horváth Istvántól, az egyesület főnlökétől eredt, aki páczba került, mert az egyesület több tagja pörrel támadta meg az egyesület és Horváth urat, mint az egyesület képviselőjét.

Antal Jenő tehát arra kellett, hogy a pörökben segítkezzen. A pörök alatt Antal Jenő rábírt Horváthot és ugynevezett főtisztikarát, hogy helyezték át Trentonba a központot, nevezék ki Antalt főnlöknek.

Ez meg is történt.

Horváth és személyes hívei, azaz főtisztikara megbízták őt a főnlökséggel, a trentoni osztályt pedig a vezetéssel és irányítással.

De éppen úgy, mint Horváth tudta, Antalnak is tudnia kellett, hogy az egyesület csődbe van s nem szabad tovább működni; tehát a törvény ellenére mégis működtek. Antal nagyon jól tudta, hogy ki foglalta le Daytonban az egyesület pénzt, mert neki Horváth megmondta, hogy a csődmegbízott. Horváth és Antal egyformán visszaéltek a nép jóhiszeműségével, mert koczákra tették a nép pénzt.

Menjünk tovább. Antal Jenő magával hozott 170 dollár körül pénzt, könyveket, továbbá nyomtatott „helyettesítő- és megbízó-levelet”, mely szerint ő és a daytoni osztály vannak hivatalosan az egyesület ügykezelésére.

Antal teljesen mellőzte a trentoni osztályt, mert gyönyörű magányban jobb az egyesület pénzt kezelni. Mennyi pénz jött be, azt senki sem tudja, de 800 dollár felül jött be, az bizonyos. Nem lehet tudni, mert a levelek Antal kezébe jöttek, másnak nem volt joga felbontani azokat és csak azok a pénzek lettek elkönyvelve, amiket ő bemondozott.

Antal, a teljhatalmu trentoni főgenerális, a trentoni osztály augusztus hónapján gyűlésén mindenkit letorkolt, aki az egyesület ügyei iránt érdeklődni mert és azzal henegett, hogy őt

a bíróság nevezte ki. A bíróság pedig azt hitte, hogy az egyesület nem működik, mert csődbe lévő, nem lett volna szabad működnie.

Azután mennyit adott ki Antal betegsegélyekre abból a 800 dollárból, ami a kezéhez jutott? Kemény 55 dollár lett Antal által a 800 dollárból betegsegélyekre kifizetve.

Hova tette Antal a többi pénzt, mire költötte?

Köztudomás Trentonban, hogy hét hónappal ezelőtt Antal anyagi, azaz pénzzavarral küzdött. Jobbra-balra kölcsönöket vett fel, ék-szerinek egy része zálogházban tanult francziául, csekkjeit alig lehetett készpénzre váltani.

Mikor magához vette az egyleti pénz kezelését, tehát július 22-ike után Antal kifizette adósságainak nagy részét, kiváltotta elzálogosított ékszereit, továbbá egy nagy zongora és egy csinos írógép került a lakásába.

Betegsegélyekre mindössze 55 dollár került Antalnál. Miért nem fizette ki Antal a jogos betegsegélyeket augusztus 25-éig, mikor augusztus 15-ére kötelezte magát azt megtenni? Mire ápolta az egyesület betegsegélyre való pénzt?

De még ez sem a fő. A legfőbb a dologban az, hogy merészt Antal Jenő az egyesület pénzt kezelni, mikor jól, nagyon jól tudta, hogy azt csak a csődmegbízott, receiver teheti? Hogy merészt Antal pénzt szedtetni, kiadósokat esközölni, mikor ehhez nem volt joga, és tudta, hogy nem volt joga? Hogy merete az egyesület pénzt a régi Antal névre szóló bank-könyvén kezelni és hogy merete azt egy Helen Antal néven szereplő házban lakó asszonyra, házevetőjére, vagy nem tudom, micsodájára, átiratni? Hiszen ez az asszony nem lehetett főpénztárnok, mert még tagja sem volt az egyesületnek.

Végül: Antal Jenő augusztus 25-én leleplezték, hogy főnlökösödése merő szélhámoság volt, hivatalosan tudomásra adták, hogy az egyesület megszűnt élni, mindenek dacára mit látk:

Antal Jenő még ezután, augusztus 29-ére kiadja az egyesület tulajdonát képező újságot, a melyben szemzenszedett hazugságokkal akarja félrevezetni a világot.

Antal hazudik, mikor azt írja, hogy én warrantot esküdtem ki ellene, hazudik, mikor azt állítja, hogy én tettem kezemet az egyesület

TÁRCZA.

FŐDOLOG A GESZTUS.

Írta: Kanizsay Ferenc.

A vizsgálóbíró: Tessék helyet foglalni.

A festő: Köszönöm. [Leül az asztallal szemközt helyezett székre. Könyvet mosolyt erőltet, mintha az eset esőppet sem izgattá.]

A vizsgálóbíró [az asztalra tekint]: Ráspolyi Endre ur, festőművész, harminczöt éves, nős, gyermeke nimes, evangélikus református, büntetve volt...

A festő: Párhaj miatt!...

A vizsgálóbíró: Na, hiszen az mind egy... Lakik Gönezölzseker-utca 32., ugyebár?

A festő: Igen.

A vizsgálóbíró: Mielőtt a vádra térnénk, tisztázni fogjuk a tényállást.

A festő: Oh, ez igen egyszerű. Kérem...

A vizsgálóbíró: Majd én elmondom. Tegnap délután ön megjelent a váczutcai Ardos-féle porcellánkereskedésben, ahol egy reneszánsz-stílusú virágvázát választott ki, hosszabb keresgélés után. [Egy mellék asztalra mutat.] Ez volt az a váza?

A festő [meglepődik]: Igen.

A vizsgálóbíró: Harminczöt forintban alkudott meg. Fizetésre kerülve a sor, ön egy százkoronással fizetett. Vissza is kapott a pénzből tizenöt forintot, vagyis harmincz koronát. Megvárta, amíg a vázát becsomagolják. A csomagot hóna alá vette és távozott. Mikor az utczára ért, a kereskedő ön után futott és kérdőre vonta, hogyan mert százkoronás bankó helyett egy sorsjegyreklámczédulával fizetni.

A festő: Igen, de...

A vizsgálóbíró: Pardon. Így történt?

A festő: Így történt, hanem előre kell bocsátanom...

A vizsgálóbíró: Ne zavarjunk össze a dolgokat. [Felmutatja a reklámczédu-

lát.] Ez volt az az állítólagos százkoronás. Ezzel fizetett, igaz-e?

A festő: Nem tagadom... Hanem...

A vizsgálóbíró [az ujjai közt forgatja a czédulát]: Az egyik oldalán a sorsjegyárúsító czég hirdetési szövege, a másik oldalán a százkoronás bankjegy meglepően ügyes fényképmásolata. Ha ezt a czédulát összehajtom, bárki elfogadja jó pénz gyanánt... Igazán csodálom, hogy a rendőrség hamarabb be nem tiltotta ennek a reklámczédulának forgalmazását... Hiszen tudomás szerint van is erről miniszteri rendelet...

A festő: Elég baj, nekem a legnagyobb baj, hogy ezt a rendeletet nem alkalmazták elég szigorúan...

A vizsgálóbíró [élesen]: Ugy van, önnek a legnagyobb baj!

A festő [méltatlankodva]: Olyan baj azonban, amely alól fényesen tisztázni fogom magam...

A vizsgálóbíró: Majd a törvényszék eldönti, ha lehetséges!

A festő [felugrik ültéből]: Uram!

A vizsgálóbíró [nyugodtan]: Kérem, ne heveskedjünk. Uriemberektől joggal elvárom, hogy udvarias bánásmódot, melylyel nem éppen tartozom, nyugodt magaviselettel honorálják.

Tessék helyet foglalni.

A festő [leül]: Ha jól sejtem, ön azt hiszi rólam, hogy be akartam csapni a porcellánkereskedőt.

A vizsgálóbíró: Nem azért vagyok itt, hogy megmondjam, mit hiszek, mit nem hiszek. Az én feladatom a tényállás tisztázására és az ezzel összefüggő körülmények megállapítására vonatkozik. Véleményt majd a királyi ügyész ur szíveskedik formálni.

A festő: De kérem, biztosíthatom, odáig nem fejlődik a dolog... Engedje megmondanom, hogy...

A vizsgálóbíró: Nem engedek semmit. Önt zárt kocsin a rendőrségre vittek, ahol kiderült, hogy a tárczájában még nyolczvan darab ilyen bankó volt...

[Felmutatja a festő bugyellárisát.] Itt van. Nos, igaz-e ez?

A festő: Igaz, de...

A vizsgálóbíró: Tehát igaz. Feleljen most a következő kérdésemre. Önnek

a lakásán, bezárt asztalótkban, két-czernegyszáz korona készpénze van. Ez a készpénz azonban valódi, hamisítatlan, jó bankóból áll.

A festő [meglepődve]: Igen, de hát... honnét tudják ezt?

A vizsgálóbíró: Házkutatást tartotunk.

A festő: Hogyan! [Felugrik.] Nohát ez dicsőség! Érti, uram?! [Döngött az íróasztal az öklével.] Hogy mertek betörni a lakásomba?! Magánlak-sértés! Ezért számolunk!

A vizsgálóbíró [durván]: Ne szemtelenkedjék! Behívom a szolgákat és előltük tárgyalunk. Tiszteletet követel a személyemnek! Üljön le! [A festő leül.] Honnan szerezte azt a pénzt?

A festő: Eladtam „Téli alkony” című festményemet.

A vizsgálóbíró: Mennyiért?

A festő: Kétezer koronáért.

A vizsgálóbíró [jegyez]: És a többi negyszáz korona?

A festő: Az még előbből maradt.

A vizsgálóbíró [jegyez]: Majd kiderül. [Gyonyosan]: A látszat azt mutatja, hogy ön a pénzt a százkoronásaiából visszajáró jó pénzekből gyűjti.

A festő [hallgat].

A vizsgálóbíró [diadalmasan]: Nos? Egy szava sincs ehhez? Az előbb még ugrált!

A festő: Nem. Meggondoltam a dolgot. Nem fogok heveskedni, mert ezzel csak rontok az ügyemen. Majd ha kifizestáztuk ezt a dolgot, uraságod úgy is vagy bocsánatot kér tőlem, vagy pedig fegyveres elégtételt ad. [Izgatottan.] Egész éjszaka a rendőrségen tartottak! Nem engedtek haza! És házkutatás! Szegény feleségem...

A vizsgálóbíró: Figyelmeztetem, hogy most már a méltánylandó önérdék se késztesse önt esetleges hazudásokra... Csak az igazat mondja, mert a feleségét is kihallgattam. Vallo-mása itt van. [Egy iv papíros mutat.]

A festő [a papíros után kap]: Hadd látom!

A vizsgálóbíró [nevet]: Csak nem

gondolja komolyan, hogy megmutatom?

A festő: Igaz... [Derülten]: De hiszen akkor sehogymem értem a dolgot. Ha a feleségemet kihallgatták, akkor nekem már régen otthon kellene lennem...

A vizsgálóbíró [nézgetve a reklámczédulát]: Szavamra, kitünő másolat... Ha az ember behajítja, így, bárki elfogadja százkoronás bankó gyanánt... [Fontoskodva és ravaszul.] Kedves Ráspolyi ur, tegyük tul egymást a kölcsönös bizalmatlanságon. Uriemberek tartoznak egymásnak annyi udvarias-sággal, hogy minden körülmények közt könyvitessen bizonyos dolgok megoldásán, melyekben kölcsönösen érdekelve vannak. Higye el, magam sajnálom legjobban és ön fel foghatja, hogy am-dön kötelességemet teljesítem, akkor csak kötelességet teljesítek. Legyen oly kegyes, könnyítse meg a feladatomat...

A festő: Kérem! Roppant szívesen, tehát...

A vizsgálóbíró: Megálljunk. Ön mulatós ember híreben áll. Szereti a vidám társaságot, a pezsgőt, a cigányt...

A festő: Valóban.

A vizsgálóbíró: Nos, hiszen sokan vagyunk így, [élesen] de nem mindnyá-junknak van pénzünk... Mi is az ön kedvenc nótája?

A festő: A dologra tartozik ez?

A vizsgálóbíró: Kértem, hogy ne akadékoskodjék. Különbben, ha nem felel, megmondom én... [a jegyzet-ébe pillant] „Ezt a kerek erőt járom én.” Nincs rossz izlése. Ugy magyar nóta.

A festő [zavartan]: Nos, igen. Ez a nótám, de talán nem fontos.

A vizsgálóbíró [főlényesen]: Sokkal fontosabb, mint gondolja. Tegnapelőtt éjszaka is lümpolt. Ennél a nótánál.

A festő: Igen, igen... Épp azért akartam a feleségemet meglepni a virágvázával, hogy kibékítem. Nagyon duzzogott, hogy hajnali négy órakor vetődtem haza...

A vizsgálóbíró: És ön, kedves Ráspolyi ur, a primásnak ezerháromszáz ko-

ronát fizetett akkor éjjel... Miből futja ez a rengeteg pazarlás?

A festő: Ilyen reklámczédulákkal fizetek a cigányoknak.

A vizsgálóbíró [diadalmasan]: Ugy? [Jegyez.] Ugy?

A festő: Kérem kihallgattatni Vályog Peti cigányprimást, hogy én mindig ilyen czédulákkal fizettem neki. És eddig legalább hatvan ezer koronát!

A vizsgálóbíró: Csinos! Valóban csinos... [Jegyez.] Legyen nyugodt, Vályog Petit már kihallgattuk.

A festő: Őt is? A feleségemet is? [Örömmel.] De hiszen akkor rendben vagyunk! Remélem, most már hazamehetek?

A vizsgálóbíró: Hagyjuk ezt. Hagyjuk. Paralizist akar szimulálni? Kedves Ráspolyi ur, már megkértem, hogy ne okoskodjék. [Átyalog, de nagyon furfangosan]: Hát valóban nem képes méltányolni az én jóakaratomat?

A festő: Köszönöm. Azt akarja, hogy becsukjanak?

A vizsgálóbíró: Nem. Reám az ítélet nem tartozik. Az még messze van. Hanem, kedves Ráspolyi barátom, az én nekem roppantul, hogy egy ilyen intelligens uriember esőkönnyös bizalmatlanságot fejt ki, holott műveltségétl fogva tárgyas magaslatra kellene emelkednie és elismernie az igazságszolgáltatás tekintélyét. Én, a magam részéről azzal kísérlem, — de sajnos, hiába — az ön emelkedettségét fölkelteni, hogy eltekintek a paragrafusoktól és a lélek embere vagyok. Ismerem a lelket és aszerint mérlegelek. Így például tudom, hogy a művészlélek, a zseni, a maga fenséges zabolátlanságában gyakran, szinte törvényszerűleg átközik a társadalmi rend törvényeibe. Lássá, ott van Wilde, a drámaíró... A művészekben megvan a bűnözési hajlam, következésképp kisebb mértékben vonható felelősségre... A zseni az Istennek oly ajándéka, mely, mint a rózsá, magával hozza tövisseit is. [A vizsgálóbíró-nak nagyon tetszik, amit mond. Ünnepelesen]: Egy jobb korban, ha majd mindenki osztja azt a felfogást, ha majd a büntető-igazságszolgáltatás

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden **KEDDEN** és **PÉNTEKEN**. Szerkeszti és kiadja: **SINGER MIHÁLY**. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 327 EAST 13TH STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD.

Nyugat Pennsylvaniai irodánk: 358 Helen St., McKeesRocks, Pa. Irodavezető: **Semsey Árpád**.

Clevelandi irodánk: 2757 East 79th Street, Irodavezető: **dr. Hódinka Tivadar**.

Passaic iroda: 13 Monroe street, Passaic, N. J. Irodavezető: **Rimaszécsi Szegedy Gyula**.

Trentoni iroda: 517 S. Broad Street, Irodavezető: **Tóth Béla**.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:
New York város egész évre..... \$2.-
Egyesült Államok egész évre..... \$2.50
Magyarország egész évre..... \$4.-

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every **TUESDAY** and **FRIDAY**. Edited and published by: **MICHAEL SINGER**. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

Offices for Western Pennsylvania: 358 Helen Street, McKeesRocks, Pa. Manager: **Árpád Semsey**.

Cleveland offices: 2757 East 79th Street, Cleveland, Ohio. Manager: **Dr. Theo. Hódinka**.

Passaic offices: 13 Monroe St., Passaic, N. J. Manager: **J. R. Szegedy**.

Trenton offices: 517 S. Broad Street. Manager: **Adalbert Tóth**.

SUBSCRIPTION RATES:
For New York City, 1 year..... \$2.-
For the United States, 1 year..... \$2.50
For Hungary, 1 year..... \$4.-

Entered as second-class matter January 3, 1906, in the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879.

"Az Amerikai Magyar Sajót-Egyesület tagja."
"Member of the American Hungarian Press Association."

SZILÁNKOK.

— Egy lapársunk az „Ördög”-ügyből kifolyólag azt állítja, hogy „rendes szokásunk minden ügyben az egyedül tisztességes álláspont mellett foglalmi állást” s ezzel védi meg azt, hogy az elnémetesített Ördög-előadás javára üti a dobát.

— Nálunk nem az a fő, hogy „Az Ördög”-öt előadják, hanem az, hogy a világ azt is megtudja, hogy magyar szerzőnek magyar alkotásában gyönyörködik.

— Lapársunk azonban az irodalmi tisztesség dolgában túlzékony s azt mondja, hogy ő, habár az irodalmi termékekre Magyarország és az Egyesült Államok közt szerződés nincsen, mégis az elnémetesített Savage mellé is áll, mivel Savage gondoskodott arról, hogy a szerzőtől megkapja az előadásra a jogot. Becsüljük lapársunknak észjárását. Hanem akkor ebből önmagára is le kellett volna vonni a következtetéseket és „Az Ördög”-nek nagy garrral hirdettél leküzdésére megszerezni a szerzőtől a jogot. Mert hát kétféle mértékkel mérni az érzékenyül tisztességtudónak nem volna szabad. Kérdjük hát, honnan vette lapársunk a jogot „Az Ördög” leküzdésére?

— Egy másik lapársunk meg azon botránkozik meg, hogy mi botránkoztunk meg azon, hogy Savage elnémetesített formában adja elő „Az Ördög”-öt. Így érvel: „Molnár Ferenc nem emelt kifogást az ellen, hogy **BÉCSBEN** elnémetesített alakban adták elő a darabját. Ne legyünk tehát molnárbabak a Molnárnál.”

— Bocsánat, tisztelt lapárs. A dologban van egy kis különbség, amelyet figyelmen kívül méltóztatott hagyni. Semmi kifogásunk az ellen, hogy **Bécsben** német köntöst adtak „Az Ördög”-re. Az ellen sem volna kifogásunk, ha Amerikában elangolosították volna. De arra már még sincsen szükség, hogy Amerikában magyar darabot német mezben hozzanak az angol színpadra...

— Kitért a pánszlávok között is a háborúság. Rovnianek new yorki képviselője, **Ambrose Antal**, elfogatta a *Slovak v Amerike* című tót lapnak szerkesztőt, **Bielek** és **Ruman** urakat, mivel rágalmozó cikkekkel irtak feléle. Ebből a családi veszekedésből kifolyólag meg fogunk tudni egy és más Magyarországot érdeklő dolgokat is. Kétféle veszekedéséből rendesen a harmadik huz hasznót. Valahára mi leszünk az a bizonyos harmadik.

AMERIKAI DOLGOK.

ROOSEVELT KERMIT. Az elnök fia már nem egyszer adta jelét bátorságának és hidegvérűségének. Azt pedig már mindenki tudja, aki újságot olvas, hogy Roosevelt Kermit egyike a legjobb lovasoknak. Most bizonyítékát adta mindkét tulajdonságának. A Hilton-házaspár lovai megvadultak, a kocsit elragadták. Roosevelt Kermit a megvadult lovak után vágatott és elfogta őket. A hajsza 200 yardon át tartott s e verseny alatt Hiltonék kétségbe voltak esve, mert lehetetlennek hitették, hogy az ifju Roosevelt meg tudja őket menteni. Hanem Roosevelt Kermit nem azért híres lovas, hogy meg ne tudta volna a két lovat zabolázni. Utólérte őket, megragadta a kantárt és megállította a lovakat. A Hilton-család nem győzött eléggé hálálkodni az ifju Rooseveltnek.

RUSSELL SAGE MILLIÓL. A new yorki hagyatéki bíróság aktái szerint a két esztendő előtt elhalt Russell Sage 63,778,000.91 dollárt hagyott maga után. Ebből a rokonságra eszűn 650,000 dollár esett, a többi az özvegyre szállott. Örökösödési illeték 635,000 dollárt tett ki, amit az özvegy már ki is fizetett.

MUNKA 1000 EMBER SZÁMÁRA. A pittsburgi W. D. Wood Co. acéltelepeinek igazgatósága a múlt héten írásbeli plakátokon hirdette, hogy munkásokat keres hétfőre, vagyis tegnapi. Az emlitett cég körülbelül 1000 embert alkalmaz.

A STANDARD OIL CO. ELLEN. Kellogg B. Ferenc, az igazságügyminiszter által kirendelt ügyész a Minnesota állambeli St. Paulban bevezette a Standard Oil Co. ellen megindítandó nagy pörben az előkészítő iratok megszerkesztését. Hogy ez milyen nagy munka lehetett, az bizonyítja, hogy az előkészítő iratok 5000 iv papírt tesznek ki.

NESBIT EVELIN. A bolondnak nyilvánított Thaw Harry felesége kezd arra a sorsra jutni, amire a férje jutott, tudniillik már 5 is gyógyintézetbe került. A különbség a kettő között, hogy Thaw nem akar bolond lenni, mégis benttartják, Thawné pedig még nem egészen bolond s mégis be akar menni. A meglehetősen zajos életet élt szép asszony pénteken vonult egy szanatóriumba.

UJSÁGVÁSÁR. A new yorki újságíró negyedben sokat beszélnek arról, hogy a New York Tribune című napilapot egy társaság állítgat 2,000,000 dollárért meg akarja venni. A társaságnak az a célja, hogy a New York Tribune-t a republikánus pártnak hivatalos lapjává tegye.

PÉNZ A HARISNYYÁBAN. A New Jersey állambeli Asbury Parkban séta közben Burke kisasszonynak elszakadt a harisnyakötője, lecsuszott a harisnyája, s amíg a közönség, köztük Cavallon ur és felesége, a látványosságban gyönyörködtek, 180 dollárja elveszett. Postán utóbb kéhez kapott 82 dollárt, a többiért pedig pórt indított — Cavalonék ellen.

ÁRVIZ. A Georgia állambeli Augustában az árvíz borzalmas károkat idézett elő. Az iskola bedől, ugyszintén a National Biscuit Co. gyártelepén is néhány épület. A folyón vert Port Royal nevű hidat pedig annyira alámosta az ár, hogy minden pillanatban leszakadhat.

HÁZASSÁGI AJÁNLATOK. A Minnesota állambeli Duluthban lakó Rowe Anna asszonyról a napokban két hír terjedt el. Az egyik szerint az asszony vagy özvegy, vagy elvált, a másik szerint pedig egy nagy vagyonnak lett boldog tulajdonosa. Ez a két hír pedig szoros összefüggésben van azzal az 500 levéllel, amit rövid néhány nap alatt kapott. Az 500 levélben az 500 levélíró férjnek ajánlkozik. Nem kell nagy ördögösség, hogy az ember kitálálja, miszerint nem özvegyi, vagy elvált asszonyi állapota keltette fel az ajánlkozókban a házassági kedvet. A

férj nagyokat mulat a még egyre érkező házassági ajánlatokon.

AZ INDIÁNOK FENYEGETNEK. Canada British Columbia tartományában két indián törzs, attól való félelemben, hogy a halászlát jogot elvesztik, harezra készen áll. A kormány kiküldöttje most ment őket lecsillapítani, ha tudja.

EMLÉK-EZÜST. A springfieldi zavargásnak letartóztatás formájában most folyik le az utolsó felvonása. A sok között letartóztatták Ferris Eduárdot, egy 60 esztendősb embert, akinek a Loper-félelendéglő néhány darab ezüstjét találták. Ferris azt vallotta, hogy ő az Illionis állambeli Mexicoban megjelenő napilapnak tudósítója, s hogy az ezüstöt emlékként akarta magával vinni Springfieldből. A kifogás nem valami nagy hitelt nyert, s továbbra is fogva tartották.

A CHICAGOI SIKKASZTÁS. Lapunk egyik előző számában emlitettük, hogy a chicagoi államkincstárban 173 ezer dollár sikkasztását konstatálták. A gyamu Fitzgerald M. Györgyre irányult, akit le is tartóztattak és 50,000 dollár kezesség alá helyezték. A megindult vizsgálat után azonban egyre kevesebb a valószínűség abban, hogy a sikkasztást Fitzgerald követte el s könnyen meglehet, hogy szabadon bocsátják.

MEGINT A NÉGEREK. Az Oklahoma állambeli Shawneeban egy néger erőszakot követett el Fane Katalin ellen. A merénylő híre természetesen az egész város talpon volt és kimondta a halált a merénylő négerre. A rendőrség eddig 75 négert tartóztatott le.

TIZENNÉGY BESZÉD. A republikánus párt elnökjelöltje, Taft H. Vilmos nem pocsékolja az idejét. Kortestűt megkezdte és mindjárt rekordot is ért el vele. Ohio államban ugyanis most szombaton 14 beszédet tartott.

KERESNEK MUNKÁST. Az International Paper Co. Fort Edward-i papírgyárában, amely négy hétig csukva volt, hétfőn megkezdtek a munkát 400 emberrel.

PÉNZ! PÉNZ! PÉNZ!

Miképp kell a megtakarított pénzt fövédelmesztetni.

A drótnélküli telefon (Radio Telephone) bevezetése új még Amerikát is, pedig itt már megszokták a csodásnál csodásabb találmányokat is. A drótnélküli telefon valószínűleg forradalmat idézett elő s néhány év múlva a drótnélküli telefon fogja uralni az egész világot: a tengert, a szárazföldet, a levegőt.

A találmány kiaknázására alakult részvénytársaság már most is használnak dolgozik s tavaly óta fizet minden részvényesnek osztalékot. Ez a haszon évről-évre nagyobbodik olyannyira, hogy néhány év múlva egy néhány részvény szép vagyont fog jelenteni. Az amerikai pénzügy világ gyorsan felismerte ezt s így a főtársaságnak alárendelt két újabb részvénytársaság alakult most: a Great Lakes Radio Telephone Co. és a New England Radio Telephone Co., mind-egyik egy-egy millió dollár alaptőkével.

Ez új társaságok alakulása valószínűvé teszi, hogy egy részvény, mely most csak tizenhét dollár 50 cent, néhány hét múlva huszonöt dollárba fog kerülni. De lehetséges az is, hogy, mielőtt még néhány új társaság alakul, **RESZVÉNYEK EGYÁLTALAN NEM LESZNEK KAPHATÓK TÖBBÉ.**

Aki tehát pénzt és a LEHETŐ LEGJÖVEDEMEZŐBB MÓDON AKARJA GYÜMÖLCSÖZTETNI, vásároljon részvényeket, amig egyáltalán kaphatók s amig egynek ára csak tizenhét dollár 50 cent.

Aki ez írásbeli vállalatáról bővebbet akar tudni, olvassa el lapunk harmadik oldalán levő kimerítő felvilágosítást. S aki azután részvényeket akar venni, töltsse ki az alábbi szelvényt, vágja ki, tegye a pénzrel együtt borítékba és küldje erre a címre: **THE ELLSWORTH COMPANY, 43-49 Exchange Place, NEW YORK.**

Ez a szelvény kivágandó!
THE ELLSWORTH COMPANY
43-49 Exchange Place, New York.
Uralt!
Ezennel megrendelek a drótnélküli telefon (Radio-Telephone) kiaknázására kibocsátott részvényekből darabot, darabját \$17.50-ért s idezárva küldöm a pénzt. A részvényeket sziveskedjenek azonnal az alábbi címemre megküldeni.
Név (Name)
Utca (Street)
Házszám (No.)
Város (Town)
Állam (State)

A NAGYVILÁGBÓL.

ELFOGOTT ANARKHISTA. Egy Londonon keresztül Rómából érkezett kábelsürgöny szerint Vallsturában egy anarkhista elfogtak, aki az ott vadászó Victor Emanuel olasz királyt akarta meggyilkolni. Az anarkhista bevallotta, hogy Franciaországból a végből jött, hogy az olasz királyt megölje.

KELL A PÉNZ. Törökország pénzügyminisztere kijelentette, hogy nincs pénz. Az országnak körülbelül 35 millió dollárnyi az adóssága. A pénzügyminiszter a parlamenttől felhatalmazást akar kapni, hogy újabb kölcsönt kaphasson, illetve vehessen fel.

KACSA. A jó hécsiekre megint nagyon rájlesztettek. Az a hír terjedt el ugyanis, hogy Ferenc József Ischlben súlyosan megbetegedett. Persze az egész dologból egy szó sem igaz. Mert nemcsak hogy nem beteg, hanem ellenkezőleg, nagyon is jó egészségre örvend. Az elhíresztelt nagy betegség napján ugyanis jelen volt az ischli Erzsébet-kórház alapkövetelén. Beteg ember pedig kórházmelegítésre nem igen szokott járni. A híresztelt betegséggel kapcsolatosan hitelre talált természetesen az a hír, hogy Ferenc József nem megy a magyarországi hadgyakorlatokra, ami szintén nem való.

VÁROSATYÁK PÜNE. Prága városában nagy a mebotránkozás. Kiszült ugyanis, hogy a városi tanácsot egy francia cég megvesztegette, hogy a vízvezetési munkálatokat, az osztrák ajánlatok elvetésével, ő rea bízzák. Sérti őket, hogy, dacára annak, miszerint Ausztriában van elég cég, amely ezeket a munkákat legalább oly jól és feltétlenül olcsóbban csinálja, mégis idegennek adták. Lám, a magyar más fából van faragva. Az ilyen esetben meg se botránkozik, meg se mérgesedik, sőt természetesnek találja.

LUJZA UTAZIK. Hazautazik. Ez a kis hír azt jelenti, hogy Lipót belga király veszedelmesen nagy beteg. Mert Lujza hercegnő aligha merné Belgium határára átlépni addig, amig apját a betegség tehetetlenül nem teszi. Lipót ugyanis a sokszor szökött hercegasszonyt, legidősebb leányát, ugyszintén Stefániát, a rettenetes anyagi gondokkal küzdő Lónyay grófnét kitiltotta országából. Lipót király betegségeiről semmi hivatalos értesítés kiadva nem lett.

ÉLES TÖLTÉSEKKEKEL. A Luffin környékén gyakorlatozó olasz katonaság az osztrák határon levő közös hadseregbeli katonákra éles golyókkal lövöldözött. A két kormány természetesen azonnal magyarázatot kérés és adó felvilágosító jegyzéket váltott. A dolog azonban nem vették túlságosan komolyan.

MULAJ HAFID ELISMERVE. Marienbadban hosszas tárgyalásokat folytatott Edvárd király Clemenceau francia miniszterelnökkel és Iswolsky orosz külügyminiszterrel, mely utóbbi mraz a német kormányval is tárgyalt. A tárgyalások a marokkói kérdéssről folyták, tekintettel arra, hogy Mulaj Hafid trónkövetelő szétverte Abdul Asis szultán seregét s egyedüli ur maradt Marokkóban, ahol a nép már öt nagy lelkesedéssel szultánna ki is kiáltotta. A tanácskozások eredménye állítólag az lett, hogy Mulaj Hafidot elis-

merik Marokkó császárljának. **LÁZADÁS.** Perzsiában a lázadás, ahelyett, hogy alábbhagyna, egyre jobban terjed. Perzsi nyugati és déli részében valóságos forrong a nép. A katonaság természetesen rendet akart csinálni, de a nép szétverte őket. A katonaság egyre jobban kiszorul mindennem s a sah képtelen elegendő katonát állítani.

FERENCZ JÓZSEF BÉKÜL. A király tudvalegoleg néhány év előtt száműzte udvarából testvéröccsét, Lajos Victor főherceget, akitől az udvartartást is megvonta. Lajos Victor most engedelmet kért arra, hogy bátyja uralkodói jubileuma alkalmából személyesen gratulálhasson. Ferencz József megadta az engedelmet.

J. D. Moskowitz
OHIO ÁLLAM KÖZKEDVELT
BANKARA ÉS HAJÓUGYÓNKÉ.
KÉT BANKHÁZ
KÖZJEGYZŐI IRODA.
A HAJÓTÁRSASÁGOK TÖRVÉNYES
UGYÓNKÉ.
PÉNZKÜLDÉS
LEGOLCSÓBBAN ÉS LEGGYORSABBAN
A VILAG MINDEN RÉSZÉBE
JÓTÁLLÁS MELLETT.
Alapított 1898-ban.
J. D. MOSKOWITZ
1441 WEST DAKOTA STREET
és KOSSUTH-TELEP
DAYTON, OHIO.

DEUTSCH TESTVÉREK
BANKHÁZA
319 East Houston st., New York
Törvényes képviselői a legjobb
hajóvonalak: Hamburg, Bréma,
Rotterdam, Antwerpen vagy Flumen át a Cunard vonalon.
Pénzügyi ügyek, továbbításra
az órázatra a legmegbízhatóbb cég
KÖZJEGYZŐI HIVATAL.
Magyar kölcsönkönyvtár, tiszbiz
tosítás, csomagok kikötetelése és ha
zaszállítása.
Levelezni:
DEUTSCH BROS.
319 East Houston st., New York.

UJDONSÁGI UJDONSÁGI
RÓTH JOZSEF
„SZENT ISTVÁN”-HOZ CZIMZETT
EGYEDÜLI MAGYAR GYÖGYSZERTÁRA
125-2 UTCA, PASSAIC, N. J.
Csakis itt kaphatók mindenféle hazai
gyógyszerek, u. m. Mária Czelli és Egri
Gyomorcsipepek, Erzsébet, Liliom, Margit
és Diana krémek, ugyszintén vizek és
szappanok. Purgó és Erzsébet hashajtó-
pítiluk, Erzsébet-golyók, Sósboroszeszek,
Bajuszköztök és pedr, valódi Brillantín és
Kaldont fogtisztítók, Hunyadi János ke-
serűvizek. Kaphatók továbbá valódi Róth-
főfe csusz és rheuma-kenőcsök és haj-
növesztők. Mindenféle hazai gyógyteák és
gyógyszerek egredül raktára. Vidéki
megrendeléseket SAJÁT KÖLTSEGEKEN
szállítok.

Wolf Brothers & Co.
Bankers and Brokers
BANKÁROK ÉS BÁRMILY BANKÜGYNEK LEBONYOLÍTÓI.
— TAGJAI —
A NEW YORKI TÖZSDÉNEK, A NEW YORKI GYAPOT-
TÖZSDÉNEK, A PHILADELPHIAI TÖZSDÉNEK, A NEW
YORKI KÁVÉTÖZSDÉNEK, A CHICAGOI KERESKEDELMI
KAMARÁNAK.
100 Broadway, New York
1339 Chestnut St., Philadelphia
Auditorium Pier Block, Atlantic City.

Hazai Dolgok.

Az új török főkonzul.

BUDAPEST. A török alkotmányos mozgalom, amely olyan nagy eredményeket ért el Konstantinápolyban, a szultán birodalmának európai képviselőiben is megéreztetni hatását. Cseréjében a konzulok, ó-törökök helyett új törökök érkeznek, akik valószínűleg új irányba terelik Törökország külügyi politikáját. Budapest is megkapta a maga új főkonzulát Fuad Hikmet bég személyében, aki minap este jött meg a fővárosba, hogy átvegye a török konzulátus vezetését. Simon effendi alkonzul és Engel Nándor titkár fogadták az új konzult, aki másnap délelőtt hozzáfogott hivatalos látogatásai megtételéhez.

Fuad Hikmet, bár új-török és aránylag fiatal ember — negyvenkét éves — nem unozza a diplomáciában. Eddig Romában volt követségi tanácsos és Budapestre Lufti bej helyébe jött, aki azért távozott, hogy az új török kabinet külügyminisztériumában az első tanácsosi állást elfoglalja. Lufti bej idejének nagyrésztét külföldön szokta töltöni, míg az új konzulnak szándéka állandóan Budapesten tartózkodni, melyet most lát először s amely első látásra is nagyon tetszik neki.

Az új főkonzul reformálni fogja a padisah budapesti képviselőit. A magyar hatóságokkal magyarul fog levelezni, ami ellen talán Aehrenthalnak sem lesz kifogása s amit könnyen megtehet, mert követségi titkára, Engel Nándor kitűnően beszél és ír magyarul. Ezenfelül az irógép és a telefon is meg fog jelenni a budapesti török konzulátuson, amik nem csekély jelentőségű újítások. Mert ez a két modern intézmény eddig nem kapott polgárjogot sem Törökországban, sem külügyi megbízottainál. Legeslegvégül pedig Fuad Hikmet bej annyira az új Törökország embere, hogy még csak szakállt sem visel...

Furcsa esküvő.

BUDAPEST. Csalás, lopás, házasságcsúszás ezimén tett feljelentést a rendőrségen egy Czimmer Gizella nevű uriaszony Garai [Grossauer] Árpád magánhivatalnok ellen. Még 1905-ben ismerkedett meg a huszonéves, eszes ifjával, aki hamarosan elcsavarta a tapasztalatlan menyecske fejét s mézes-mázos beszéddel rávette, hogy a férjétől váljon el. Czimmer Gizella meg is szökött az urától, aki budapesti tekintélyes bórkereskedő s Garai megígérte, hogy feleségül veszi.

A furfangos ifju elhitette Czimmer Gizellával, hogy ő roppantul vallásos ember s a legszigorúbb rítus szerint kell a házasságot megkötöniök. Elvitte a nőt egy előimádkozóhoz, aki ünnepesen összekötötte őket. Az asszony persze nem is sejtette, hogy az ilyen módon kötött házasság a magyar törvény előtt érvénytelen.

Garai Árpádnak aztán csak egy gondja volt, hogy minél több pénzt csaljon ki az asszonytól. Leveleket írt neki Bécsből és más helyekről s a legkülönfélébb czimre több ezer koronát kért Czimmer Gizellától. Lassanként az egész vagyonától megfosztotta. Minap aztán bucsuzó-levelet kapott az asszony. Azt írta neki, hogy nem tud megélni Budapesten, külföldre megy, s ha jobban folyik a dolga, visszaadja a vagyonát. A nő végre tisztába jött vele, hogy közönséges csalóval van dolga s a főkonzulnőre tett feljelentést. Garait a kiküldött detektívek már sehol sem találták s a rendőrség köröző-levelet adott ki ellene.

Holttest a sineken.

ARAD. Paulis aradmegyei község állomásán a sineken egy asszony lefejezett holttestét találták. A vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenül járt asszony Russzandra Miklósné paulisi földművesasszony. Az aradi ügyész vizsgálatot indított, hogyan kerülhetett az asszony a vonat alá.

Elégett öngyilkos.

GYŐR. Perravits Gáspár eneseli vinczellér gyógyíthatatlan betegsége miatt mellbe lőtte magát és azonnal meghalt. A lövéstől tüzet fogott az öngyilkos ruhája s az égő ruhától csakhamar lángra lobbantak a szobában levő butorok is. Mire a közelben levők a tüzet észrevették, az öngyilkos hullája szénné égett.

Lugkövet ivott.

GYŐR. Egy kis fiút ért a napokban végzetes szerencsétlenség. Szapáry József szíjgyártó kétféves Gyula nevű fiacskájának valahogyan lugköves üveg jutott a kezébe és ivott belőle. Sulys

belső sérüléseinek gyógyításával a kórházban igyekeznek megmenteni a kis fiút az életnek.

Rákóczi-ház.

KASSA. A közoktatásügyi minisztérium régóta foglalkozik azzal a tervvel, hogy Kassán Rákóczi-házat építsenek. A terv az, hogy Rákóczi ebédlőháza állítsassék fel Kassán, abban a formájában, azokban a méreteken és ugyanazzal a díszítéssel és berendezéssel, ahogyan a fejedelem életében Rodostóban állt. Ebben az ebédlőteremben nyernének elhelyezést a Rákóczi-temetés ereklyéi is. Az eszmét nagy örömmel fogadták Kassa városában, de a kivitt megnevezette az a körülmény, hogy a városnak nem volt alkalmas tere, amelyen a Rákóczi-házat felépíthették volna. Minap ebben az ügyben Kassára érkezett Szalay Imre, a Nemzeti Múzeum igazgatója, a múzeumok és könyvtárak felügyelője, hogy folytassa a tárgyalást és tájékoztódjék, hogyan lehetne a kérdést megoldani. Felmerült most egy másik terv is, mely szerint a kultuszminisztérium a Rákóczi-házra szánt összeget bocsássa a „Kassai Múzeum“ rendelkezésére és a múzeum kifejlesztésékor az oldalszárnyak kiépítésével lehetne a múzeumban a restaurált ebédlőterem elhelyezni. Ezt a tervet azonban Thaly Kálmán ellenzi, akinek eszméje az, hogy az ebédlőház eredeti formájában, tehát mint önálló külön kis épület épüljön fel.

Kassáról táviratozzák: Szalay Imre, a Nemzeti Múzeum igazgatója is megérkezik Kassára, hogy megkezdje a tárgyalásokat a Rákóczi-ház ügyében. Az már bizonyos, hogy a Rákóczi-ebédlő nem épül külön, hanem beiktatják a múzeumba 1910-ben, mert az 1909. évi költségvetésbe már nem kerülhet bele. A múzeumot 1910-ben építik ki, hozzáadva a Rákóczi-ház 87.000 koronáját is. A múzeumba bekerül többek közt a budapesti Nemzeti Múzeumból az a rodostói templomi szék, amelyet Rákóczi faragott.

Véres letartóztatás.

MISKOLCZ. A szomszédos Görömböly községben véres letartóztatás történt, melynek áldozata behalt sérüléseibe. Görömböly község eljárássága ugyanis letartóztatta Rác Béla ottani lakost, aki igen izgága ember volt. Rác Béla kezeire éppen bilincsek akartak tenni, amikor megérkezett a hecsabai csendőrszázados Szabó József őrsvezető egy csendőrrel. Mihelyt Rác az őrsvezetőt meglátta, megragadta ennek szuronyát úgy, hogy a szurony elgömbült. Erre az őrsvezető kirántotta a szuronyt Rác kezéből és keresztülszurta Rácot. A szurony a jobb lágyékon haladt a testbe és a bal lapockán jött ki. Rácot súlyos sérüléssel a miskolczi Erzsébet-kórházba szállították, ahol rövid szenvedés után meghalt. A fegyverhasználat dolgában a csendőrszárnyparancsnokság vizsgálatot rendelt el, mert egy verzió szerint Rác ugyan nyúlt a fegyver után, de ez nem lehetett veszélyes az őrsvezetőre, miután Rác ekkor már meg volt bilineselve. A vizsgálatot Szekeres Gyula csendőrszázados, hadbíró és Möriz László csendőrhadnagy végzik.

A bőkezű Széchenyi.

NÁTAFALVA. Furcsa kalandja volt Vanderbiltnek. Ugyanis Széchenyi László gróf nejevel, Vanderbilt Gladysval automobilon Nátalfalván keresztül hajtván, nem vette észre, hogy

egy kacsacsoport az uton van és a grófi automobil elgázolta a két legszebb kacsát. A gróf mindjárt megállította az automobil és kihívta a kacsák tulajdonosát, Müller Salamont s megkérdezte, hogy mi az ára az elgázolt kacsáknak. Müller darabjárt 2 koronát kért, mire a gróf minden alkudozás nélkül kivett 2 koronát, odanyújtotta Müllernek s kijelentette, hogy többet nem ad. Müller, mintsem perlekedésre hagyja a dolgot, zsbrevátga a két koronát. Vanderbilt Gladys az egész alkudozási ügyet perfektuálásának tartama alatt jóízűen nevetett.

Ha millió egy birtokért.

NYIREGYHÁZA. Beszkid Antal, az eperjesi gör. kath. püspökség jószágigazgatója a Wahrmann René szabolemegei birtokúra, amely körülbelül 10 községre terjed ki, egy évi tartamra opciózt kapott hat millió korona vételár mellett. Beszkid Antal a birtokot parcellázni akarja s ha egy év leforgása alatt sikerül, — egy év multával a birtokot megveszi.

Rákóczi emlékezete.

NYITRA. Annak az eseménynek kétszázadik évfordulója alkalmából, hogy a szerencsétlen trencsényi csatavesztés után II. Rákóczi Ferenc néhány napon át a Zerdahelyi-család nyitrazerdahelyi ősi kastélyában tartózkodott, a kastély jelenlegi ura, Zerdahelyi Béla és neje, születet Ivánka Leona, a kastély falába díszes kivitelű Rákóczi-emléktáblát illesztett. Az emléktáblát most leplezték le szép ünnepség keretében, amelyen az emléktáblát felállító család tagjai, továbbá Wizek Frigyes gróf főispánnal élőkön Nyitra megye előkelőségei nagy számban vettek részt.

Politizáló katonai állatorvos.

PÁPA. A vidéki német lakosság mindaddig a legjobb békeségben élt a magyarsággal. Válaszfal köztük nem volt, sőt a németiség minden hazafias mozgalomból kivette a maga részét. Az idej hadgyakorlatok alkalmából egy közhadiseregbeli katonai hivatalnok, az Ugodban állomásozó 5. tábori tüzérezred egy állatorvosa vállalkozott arra, hogy a lakosság között uralkodó békét megbontsa. Egyenruhában bejárta a szomszédos német községeket, a többi között Béb, Némettevel, Jákó községeket és érintkezésbe lépett a lakossággal, izgatott a magyar nyelv ellen, azt mondván: Ne türjék, hogy gyermekeiket magyarul oktassák, hagyják el a templomot, ha a pap magyarul prédikál, dobják ki a magyar koresmárost a faluból és több más ily hangzású beszéddel becsémélte a magyarságot. Még ezzel sem érte be, hanem az itt tartózkodása alatt szerzett tapasztalatairól hazug czikkeket írt a Temesvárott megjelenő „Deutsch-ungarischer Volksfreund“ című pángermán lapba. A cikkelyben elferdített módon írja le az itteni németiség helyzetét és biztatja őket, hogy csatlakozzanak a pángermán mozgalomhoz. Azt a lapszámot, amelyben a cikkely megjelent, huszhuszonöt példányban megküldte a községbeli sváb gazdáknak. A csóti postahivatalnak feltűnt a szokatlan lappeldányok megérkezése és miután tudomással bírt az állatorvos agitációjáról, összefüggést látott az állatorvos viselkedése és a német lappeldányok között. A hivatal főnöke elolvastott egy lapszámot és a példányokat a benne

foglalt hazug és a valóságot elferdítő cikkelye miatt nem kézbesítette, hanem beküldötte a budapesti postaigazgatóságának. Néhány lappeldány más postán a gazdák kezébe került és ezek feljelentették az esetet az ugodai csendőrszéknek, amely megindította a nyomozást és ennek eredményét közölte ugy az illető katonai hivatalnok ezredparancsnokságával, de bejelentette egy szerszind a főszozolgabírói hivatalnak is. A bejelentés alapján Körmendy Béla pápai tiszteletbeli főszozolgabíró viszont az alispánnak tett sürgős jelentést s intézkedést kért, hogy az állatorvos hazafiatlan üzemleit meggátolják. A lakosság nagy érdeklődéssel várja a hatóság intézkedéseit. — A katonai uniformisba öltözött nemzetiségi agitátort Schmidt Józsefnek hívják és az 5. tüzérezred állatorvosa. A már említett községeken kívül járt még Bakonykopányban, Szücsön és Fenýőfán, mindenütt izgatva a népet a magyar nyelv ellen. Az ugodai csendőrszék, mely a nyomozást teljesítette, jelentését az illetékes ezredparancsnoksághoz is megtette, mely egyelőre, mint halljuk, állomásozottságot rótt az állatorvosra. Schmidtet hasonló üzemek miatt büntetésből helyezték át Galicziából Magyarországra.

A soknevű tolvaj.

SÁTORALJAUJHELY. Az itteni rendőrség egy soknevű tolvajt keres, a kinek Kulhanek Adolf a valódi neve. Az egyik adat szerint Kisterennén, a másik szerint Bodrogkeresztúron született 1863-ban. Használja a Nagy Károly, Sívári Károly, Farkas Károly, Szabó József, Vilcesek Károly és Beszerák András neveket. A soknevű ember lopásért, csalásért és pénzhamisításért már büntetve volt. Legutóbb egy földmívelést ezer koronát ellopott és Amerika felé szökött. A rendőrség keresi.

Tűz egy postakocsiban.

SOPRON. A szentlőrinczi vasuti állomáson kigyuladt egy mozzgpostakocsi és a tűz nagy pánikot idézett elő az utazó közönség közt. A vonatot, mely már indulóban volt, le kellett inteni. Az utasok hanyatt-homlok rohantak ki a vasuti kocsikból, sokan az ablakon ugráltak ki és alig lehetett megnyugtanni a közönséget. A postakocsit lekapcsolták és az állomás személyzete hozzáfogott a postakocsiban levő csomagok és levelek mentéséhez. A csomagokat sikerült is kihozni, egy postaszák azonban, melyben levelek voltak, elégett.

Párbaj éjjelkor.

SOPRON. A mult napokban Bő községben táncmulatság volt, mely utóbb véres verekedéssel végződött. Éjfél tájban ugyanis a legények dulakodást kezdtek. Csakhamar nagy verekedés támadt, melynek során Rozner József odaválto gazda egy olmosvégi bottal fejbévágta ifj. Nagy Ferencet, akit nyomban elborított a vér. Midő ezt meglátta id. Nagy Ferenc, a legény apja, fia védelmére sietett. Am Rozner József őt is leütötte. A táncmulatságnak ezek után perze vége lett. A verekedők kivonultak az udvarra. Utóbb Nagy Ferenc házához mentek. Betörték annak ablakait. A kapuját is kiemelték a sarkából. Az esetet bejelentették a kir. járásbírószághoz.

Elpusztult község.

SOPRON. A csepregi járáshoz tartozó Csér községben kigyuladt Koczor József odaválto lakos pajtája. A tűz, a nagy szélviharban hamarosan továbbterjedt és lángba borította a szomszédos épületeket is. Rövid egy óra alatt 25 lakóházat, 19 pajtát és számos melléképületet pusztított el a tűzvész. A kár mintegy 70.000 korona. Elégett több szarvasmarha, sertés, baromfi, tő-

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB
HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE
SCHWABACH és FIA
KÉT MAGYAR BANKHÁZA
1225 FIRST AVENUE, NEW YORK 1431 FIRST AVENUE,
a 66-ik utca sarkán. a 74-ik utca közelében.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE
PÉNZTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK
15 WILLIAM STREET = = NEW YORK.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RÓTH PÉTER Mgr.
NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, A KILENCEZDIK UTCA SARKÁN.
Kittünő ételek és italok. Kittünő ételek és italok.
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.
SZOMBAT ÉS VASÁRNAP ESTE ELSŐRANG U CZIGÁNYZENE.

FIGYELEM! FIGYELEM!
TIZEZER DOLLAR KÉSZPÉNZT OSZTUNK KI.
A mi dohánynakból CSAK TIZ CENT egy csomag és NEM HUSZ CENT és MINDEN tízcentes csomaghoz adunk egy ticketet. Mi készpénzt adunk MINDENKINEK, aki a mi ticketeinket gyűjti, nem pedig CSAK azoknak, akik a LEGTÖBBET GYŰJTIK, és pedig:
ÖT DOLLAR KÉSZPÉNZT 250 TICKETÉRT.
TIZ DOLLAR KÉSZPÉNZT 500 TICKETÉRT.
TIZENÖT DOLLAR KÉSZPÉNZT 750 TICKETÉRT.
HUSZ DOLLAR KÉSZPÉNZT 1000 TICKETÉRT.
A mi dohánynak előrendül, tiszta minőségű. Magyarországból importált friss mag után mi magunk termeljük.

ALEXIS PERÉNYI
TOBACCO COMPANY
P. O. Box 1539 4551 Second Ave.,
PITTSBURG, PA.
TIZEZER DOLLAR KÉSZPÉNZT OSZTUNK KI

HÁZTELKEK MAGYAROK SZÁMÁRA.
A New Jersey állambeli ARLINGTONBAN, a Kearney és Belleville Avenuek sarkán, NÉGYEZER GYÖNYÖRŰ FEKVÉSŰ HÁZTELKEK azzal a megjegyzéssel ajánlunk a magyarság figyelmébe, hogy már azért is kívánatosak, mert New Yorktól az Erie vasútnak Greenwood Lake vonalán HÉT MERTFÖLDNYIRE esik New Yorktól, a new yorki City Haltól HUSZONÖT PERCZ alatt, a 23-ik utcai vasútállomástól 35 PERCZ alatt érhetők el.
A telken csementjárda, vízvezeték, gáz- és villamvilágítás lesz bevezetve. Newarktól villamos kocsi öt centért tíz perc alatt odaérnek.
AKI CSALADJÁNAK SZÉP, KELLEMES, GYÖNYÖRŰ FEKVÉSŰ LAKÓHELYET AKAR BIZTOSITANI, NÉZZE MEG A TELKEKET. HA MEGNEZI, BIZTOSAN FOG VÁSÁROLNI.
MINDEN VASÁRNAP DÉLUTÁN INGYENES KIRÁNDULÁS.
Szabadjegyet minden venni szándékozó kap
BRODSKY & SOVAK
BANKHÁZÁBAN
1389 MÁSODIK AVENUE [72-ik utca sarkán.] NEW YORK.
Képviselőnk minden vasárnap délutáni egy órákor az Erie vasut 23-ik utcai állomásán várja a kirándulókat.
A telkeken levő irdó is készségesen ad felvilágosítást.
Cím: ARLINGTON-RIDGE, Kearney és Belleville Avenuek sarkán.
EGY HÁZTELKEK ÁRA KÉTSZÁZHUSZONÖT DOLLÁRTÓL FÖLFÉLE.
Fizetési feltételek: Tíz százalék azonnal, a hátralék könnyű havi részletekben.
Aki háztelket akar magának és családjának biztosítani, VÁSÁROLJON MOST, mert a telkek ára hamarosan emelkedni fog, mihielyt az Erie vasutat a Hudson-alagutal összekapcsolják és Arlingtonig meghosszabbítják. Akkor a közlekedés még gyorsabb és kényelmesebb lesz. Részletes felvilágosítást ad
Brodsky & Sovak.
1389 SECOND AVE., NEW YORK CITY.

mérdek takarmány, gabona. A szomszédos községek tüzoltói a legönfeladózó munkát fejtették ki a tűz oltása körül, ám minden fáradozásuk kárba veszett a nagy vízhiány miatt.

Körözés levél egy kabaré ellen.
SZEDED. Két szegedi leány, Joachim Gizella és Jolán, Joachim Ferenc szegedi festő nővérei, nagy hajlandóságot éreztek a színi pályához és már régebben Makó társulatánál működtek, mint kardaloszok. A leányokat ez a szerepkör nem elégitette ki és ezért túlboldogan fogadták Julius közepe táján a következő táviratot:

— Joachim Jolán művésznőnek, Szeged. Első szarvasi kabarészínházamhoz szubretnek szerződöttem. Jöjjön rögtön s hozzon magával Szegedről kolaratort. Érezkövy, igazgató.

Joachim Jolán utnak indult és nővérét vitte magával kolaraturnak. A mi nap Joachim Ferenc festőművész egyik barátja, Szántó Vilmos nagylányai festőnővendék Szarvasra időztek. Elment a kabaréba is, amely egy rozant esztráda piszkos udvarán tanyázott. A tagok sorában meglepődve ismert rá a Joachim-lányokra. Megszólította őket, mire azok sirva fakadtak s zokogva beszéltek el, mily rettenetes sorsuk van nekik az „Első szarvasi kabarészínház”-ban. Könyörögtek a festőnek, hogy utazzon rögtön Szegedre s kérje meg anyjukat, hogy táviratilag küldjön nekik utiköltséget, mert haza akarnak jönni. Szántó másnap Szegedre jött és közölte a lányok anyjával az üzenetet. Joachimné azonnal elküldte a pénzt, de a leányok nem érkeztek meg. Joachimné rosszat sejtett és táviratozott a szarvasi rendőrséghez, de innen azt a választ nyerte, hogy a társulat Félegyházára ment. A megrémült anya most már a félegyházi rendőrséghez táviratozott, de azt felelték, hogy a kabaré-társulat Halason működik. A halasi rendőrség pedig azt táviratozta, hogy a társulatnak nyoma veszett. A kabarét most országzszerre körözik.

ZSAROLÓ BANKÁROK.

Budapesti szövetkezetek és uzsorások.

Hogy az amerikai bankárok legrosszabbja is többet ér a magyar kormány szemelattára dolgozó szövetkezeteknél és bankároknál, mutatja a következő cikkek, melyet a budapesti „A Nap” augusztus 14-iki számából veszünk át: Az uzsorások és a rablószoftveketek, a közepeztály és az állami tisztviselők vérszopó piézái hihetetlen vakmerőséggel dolgoznak. Háromszáz százzal húzzák le a kezük ügyébe került szerencsétlen áldozatok börtét — a szövetkezetek; elragadják a tisztviselőktől a fizetési könyveiket, elveszik helyettük a fizetéseket, kitépik az utolsó falatot is a szájkükből — az uzsorások. Uzsorás és szövetkezet, ez a két fenevad garázdálkodik a magyar közeposztály sorában és hihetetlen sűrűn szedi az áldozatait. Legvakmerőbb és legálzatosabb az a visszaélés, amit az állami tisztviselők fizetési könyveikkel végeznek az uzsorások. A legnagyobb uzsora-kamatokra kölcsönöket adnak a tisztviselőknak, akik erre elzalogosítják a fizetési könyveiket. Elsejkenint a Vámbáczban levő állampénztárnál számos bíró, ügyész, miniszteri hivatalnok és egyéb állami tisztviselő helyett a Tarnácskyak, a Faragók és a többi hasonló uzsorások veszik fel a nehéz munkával megszolgált verejtékes fizetéseiket. Ez ellen sürgős orvoslásra van szükség: haladéktalanul közzé kell lépnie az illetékes hatóságoknak, le kell foglalni az uzsorás bitangoknál levő tisztviselői fizetési könyveiket. Meg kell menteni az állam tisztviselőit; — ez az ország érdeke.

Megdöbbenő az a szomorú állapot, hogy ma az állami tisztviselők fele uzsorások karmái között van és fizetéseiket ezek a hitvány emberek veszik fel. Az a kép, ami elsejkenint az állampénztár helyiségeiben látható, egyszerűen elszomorító: a tisztviselők helyett az uzsorások jelennek meg a fizetéseikért. Az állampénztár tisztviselői, amennyire csak tehetik, nehézségeket gördítenek a fizetési könyveikkal való rut és akasztóóra való visszaélések elé és töltik telhetetlen megrehezit az uzsorások gaz munkáját. Most elsejken megjelent egy tisztviselő fizetési könyvecskéjével a 737. számú hordár és fel akarta venni az illető fizetését. A pénztárnál megkérdezték, hogy ki küldötte oda.

— A tisztviselő ur, aki beteg! — mondotta a hordár.

Tovább faggták, mire a hordár beállította, hogy egy közismert uzsorás küldte a fizetésért s kiderült, hogy még a hordárközlészet is a szegény hivatalnoktól vasalják be. Egyszerűen megdöbbenő és hihetetlen, hogy az agy negyvennyolcas hónapok fizetése, illetőleg szegényes alalmazása is uzsorás gazemberek karmái között van. Elsejkenint számosan jelennek meg az uzsorások közül, akik közzött asszonyok is vannak és felveszik a negyvennyolcas hónapok fizetését. Ezen a szégyenletes állapoton változtatni kell. Meg kell menteni az állam tisztviselőit: ki kell ragadni őket az uzsorás banditák karmái közül és az első kötelesség az, hogy gátat kell vetni a fizetési könyveikkal való galád visszaéléseknek.

Egy fővárosi fodrászlet tulajdonosa, Rosner Hermann, nemrégiben bevetődött a Holló utcában levő Lugmayer-féle vendéglőbe. Az asztala mellé letelepedett három ur, köztük

egy ügyvéd, Bienenstock, az optikus és még egy ember. Beszélgetésbe elegyedtek vele, majd azt mondták neki, hogy lépjen be a Reform-Asztaltársaságba. Rosner hajlandónak mutatkozott.

— Ha kölcsönre van szüksége, hatszáz forintot mindenkor kaphat, csak fizeszen tíz koronát.

Rosner Hermann lefizette a tíz koronát. Erre meglepő dolog történt: Rosner kapott egy betétkönyvecskét, amelyben nyugtázva volt a lefizetett tíz korona, amelynek két czimlapján nagy betűkkel volt németül felírva, hogy Reform Tisch-Gesellschaft, de diszkrétén és vékonyan egy kis Bienenstock-féle bélyegzővel keresztben rá volt nyomva, hogy — Reform Hitelszövetkezet. Amikor ezt Rosner észre vette, látta, hogy csapdába jutott. Még nagyobb volt a meglepetése, amikor másnap dr. Dömény Lajos ügyvédől levelet kapott, amelyben az alapszabályokra való hivatkozással figyelmeztette, hogy haladéktalanul fizeszen le részjegyzés címén még kilenczven koronát, különben beperül.

A Bevándorló című amerikai újság is leleplez egy kedves bank-ügyet. Az ügy magyar vonatkozása, sőt egyenesen budapesti.

A Budapesti Bank Részvénytársaság — írja „A Bevándorló” — ma érkezett számában — budapesti, király-utcai főújság itt New Yorkban megbízott egy Smith János nevű embert Jelzáló-sorsjegyek és Hitelbank-részvények eladásával. Miután Smithnek törvényes formában kiállított meghatalmazása volt, könnyen sikerült neki az amugy is tulhízásekeny magyarokhoz hozzáférni. Ezek vígan adtak neki pénzt a hazai értékpapírokra, de ez értékpapírokat kézhöz nem kapták soha. A becsapottak között van egy Diksz Sándor nevű, a 76-ik utca 420. száma alatt lakó magyar péksegéd, a ki hatvanhét dollárt fizetett a budapesti bank-részvénytársaság itteni megbízottjának, akitől azonban, bár Diksz türelmesen várakozott, az értékpapírokat megkapni nem bírta. Diksz erre Budapestre, a bankhoz fordult. A válasz meg is érkezett. Azt írta a bank, hogy megbízottjára, akinek meghatalmazást adott, felelősséget nem vállal, ámbár kijelentette egyrúttal, hogy annyi prospektussal és egyéb írományokkal látta el megbízottját, hogy az azoknak révén még sok amerikai magyart fog becsaphatni. Diksz, látván, hogy a hazai banktól elégtételt nem várhat, a saját szakállára tartóztatta le Smith Jánost.

A REPUBLIKANIZMUS ÉS A JÓLÉT.

Miért akarják honfitársaink azt, hogy ez a nagy párt maradjon hatalmon.

Amikor a Republikánus párt a hatalmon volt, ezer és ezer honfitársunk jött ebbe az országba, lett ennek polgára és munkát, anyagi előmenetelt talált. A republikánus uralommal meg vannak elégedve, cserélni nem akarnak. És miért is cserélnének? A jólét és előhaladást a Republikánus pártnak köszönhetik s miért kívánja csak egy is a Demokrata párt politikájával cserélni, amelyet még ki nem próbáltak?

Taft H. W., a Republikánusok tiszteltreméltó elnökejelöltje fölötté rokon-szenves honfitársaink előtt. Roosevelt elnököt bámulják és tisztelik. Taft ur pedig azt a politikát fogja követni, a mit Roosevelt elnök oly sikeresen kezdett meg. Kötelezte magát erre és honfitársaink teljes meglegedésre teljesíteni is fogja.

Taft ur kijelentette, hogy ezt az országot a nép kormányozta a Republikánus párt által s hogy ez ugy van, amint lennie kell. Kijelentette továbbá azt is, hogy a kormányzás kezdete óta egyetlen nemzeti kormány sem tett a munka javára annyit üdvös törvényekkel, mint Roosevelt Tivadar és az ő hivatali ideje alatt választott és összeült Republikánus kongresszusok.

Hozzáfüzi még, hogy szükség van pótló törvényekre, melyekkel folytatni lehet a Roosevelt elnök által oly jól megkezdett munkát és ő dolgozni fog és előmozdítani igyekszik ezt.

Biztosítva a további haladásról, a folytatólagos támogatásról és a növekedő jólétről, amely most megvan, honfitársaink elég okosak arra, hogy tudják, miszerint az ő érdekük azt a párt-

tot támogatni, amely mindezeket már megadta és a jövőben továbbra is adni fogja. És nem fogják felcserélni oly helyzettől, melyről a Demokrata jelöltre való szavazással semmit sem tudnak, hanem kijelentik, miszerint tömegestül Taft mellé állanak.

Talán nincsen is más ember, aki az ily magas állás betöltésére, mint az elnökség, alkalmasabb volna, mint ő, miután ő évek hosszu során át a munka azon ágaiban képezte ki magát, melyek leginkább képesítették őt az elnöki állás nehéz kötelességeire s ilyen körülmények között, ilyen politika mellett honfitársaink az ő megválasztása esetén bizonyosak lehetnek abban, hogy érdekeik meg lesznek védve s hogy ügyük haladni fog.

ÁLOM-EMBEREK.

Seevald tanár öngyilkosságához.

A „Magyar Hírlap”-ból vesszük át a következő érdekes elmesítést:

Az egész oly furesz, burleszk és megható, mint egy gyönyörű szép és végtelen naiv, romantikus regény. A történetben egy főgimnáziumi tanárról esik szó — Baján lakott, Seevald Bélának hívták — aki este hazamegy, felszólítja a lámpát és isteni nyugalommal, a legjónabb elmével, talán sohasem érzett boldog megnyugvással megírja végrendeletét: „Utolsó íráshozom mellettek ezert koronát. Holttestemet vigyék Góthába, hamvasztásuk el, aztán poraitam — hogy nyomom se maradjon — szórják széjjel a Duna hullámaiban.”

Eddig a legjónabb fővel papírra vetett örökség, amely formájában megállítja, megdöbbeníti az embert. Mi ez? Csakugyan egy örült ember magyarázatlan tette; vagy mi más; egy csendes filozóf végtelen, megnyugvást adó, felfedező rátalálása; vagy a legembertelenebb embergyűlölet, amely sorok közül ott vicsoirt mindenre, ami ember.

A tanár öngyilkosságánál érdemes egy pillanatra megállni, mert sajátos, mert tipikus, mert látszólag sehol sincs magyarázat.

A tanár egyike volt a legjónabb embereknek. Összes filozófiai munkálkodása az értesítőkben az igekötőkről való pótolhatatlan és mélyégs értekezésekben merült ki; világmegváltó filozófia tehát nem bántotta. És őt sem bántották, senki sem üldözte, őt mint többi tanártársai, csak kevesebb disztorban, kisebb váltakozó örömtök közt, körülötte semmi se változott különösebben és fájdalommal. Fák zöldeltek ki időnként és fiuk nyultak meg keze alatt. Folydogált csendesen mellette minden. És a tanár egy este még is szokatlan isteni nyugalommal, miután végrendeletet, egy végérvényes lövéssel végzett magával.

Ha külső okok nem hozzák közelebb az öngyilkosság rejtélyét, a legörültebb, romantikus végrendelet mindent megmagyaráz. A tanár most ropant össze, mert meg volt az ezer koronája ahhoz a beteg lelkületből fakadó ábrándjához, a legtrikább romantikus meghagyáshoz, amelynek káprázatával ki tudja mőta bódította magát. Ha nem jött volna rá erre a szenzáció, mindenkiéltől különböző halálnevre, annak szépséges, romantikus, megható formájára, a tanár ur bizonyára tovább magyarázta volna diákjainak Ovidiusz Trisztiaik című könyvét és óvatos, ártatlan világmézellet tölesérelt volna diákjai fejébe.

De a tanárral nem történetelt így, mert egyedülvaló, emberkerülő magánosságába egyszerre elérkezett az ezer korona, vagy ha elébb az volt meg, egy

éjszakán meglepte a halálnak elképzelt legszebb álma.

S mert születésétől kezdve álom-ember volt, aki földön lebegve járt, mint annyi más ezer embertársunk, aki nem érzi földinek magát és kivált aki minden másra hivatott, mint éppen ami korai ifjúságától begubódzott, magának élt egy kirajzolt világ közepette, az emberekől elhúzódva.

Azok közül az emberek közül való volt, akik lelki nyomorékok. Akik lelkileg bénák, vagy vakok, átöröklés folytán, vagy később esik meg vele ilyesvalami. A nyomorék ember aztán nem mer, nincs kedve normális emberi életet élni, mert az emberek ridegek, hazugok, önzők, prózaiak és lelkileg nem tudnak élni. A lelki nyomoréknak nincs és nincs bátorsága verekedni az élet javaiért, behúzódik, elengedi maga mellett a törtéteket. És aztán, mert az életbe okvetlen szin és tartalom kell, él valami álomnak és ábrándnak, amiből más nem jöhet közel. Ami sohasem lesznek hűtlenek az emberekhez és a hivesekkel feleltek a világ minden gyönyörűségét.

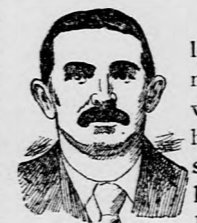
Nem tudni, a tanár miért lett magános emberkerülő. A szülői életének volt befolyása, hogy nem tudott lelki-leg sohasem lábraállani; az emberi törekvéseket, célt, küzdelést és mindent, amiért érdemes élni a legértékesebbnek elismerni; vagy életben valami vágya szuszott el tőle elérhetetlenül és ezért lett mind szomorubb élete. Talán póéta szeretett volna lenni, talán hasonlít-hatatlan nőhódító. Annyi bizonyos, hogy emberkerülővé lett. És hogy az élet azon szomorú karavánjába tartozott, amelynek soraiba félretaposott, lelkü emberek vánszorognak, az égre meredve; hogy álom-ember volt: furesz vége, utolsó írása bizonyítja.

Meghalt, mert elérte a boldogság ne-továbbját: felfedezéssel szolgált neki álomvilága romantikája; egy ilyen, szokatlan káprázatért érdemes meghalni. Tettének nem volt más rugója, mint a szegény kis cesléd öngyilkossága, aki fehér ruhába öltözik, befonja haját szép szalaggal és meghal azért a boldogságért, hogy a fonóban elmondhas-sák a lányok és legények, hogy milyen szép halott volt a kis cesléd.

TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár.
Elnök Sand. B. Price. Aleln. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shafer. Hely. pénzt. Jas. Blair jr.
SCRANTON SAVINGS BANK
120 és 122 WYOMING AVENUE, — — — SCRANTON, Pa.
Alapított 1867-ben. Alapított 1867-ben.
ESZAKKELETI PENNSYLVANIÁNAK LEGRÉGIBB TAKARÉKPÉNZTÁRA.
Ez a bank elősegíti az embert a takarékoskodásban.
Kamatokat januárius 1-én és július elsején fizet.
BETÉTEKELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTOL NYOLCIG NYITVA VAN.

Lehetetlennek hitt Dolog elerve.

Igentisztelt Doktor Úr!



Én már azt hittem, hogy nekem lehetetlen lesz még valaha egészségemet vissza kapni, A mennyit én orvosoltattam magam, az azt sok volt, s már barátaim és ismerőseim is azt hitték, hogy itt kell hagynom e világot. Nagy mértékű szívbajom és oldalfájásom már testben és lélekben összetörtött egészen. Mint a földköz ember kap a szalmazsálhoz, úgy menekültem én is végső kétségbeesésben Önhez, és ezen lépésemnek köszönhetem életemet, mert Ön bajaimból rövid idő alatt teljesen ki-gyógyított s ma tökéletesen ép és egészségesnek érzem magam. Hogy találjak szavakat, Önnek ezen jószágát és nagy, mély tudományát megköszönni? Arra kérem jó Istenűt, hogy tartsa meg Önt az emberiség és szenvedő honfitársainak javára még sokáig, nagyon sokáig. Beteg honfitársaimnak pedig öszintén és tiszta szívből tanácsolom, hogy bár mily bajban szenvedjenek is, ne panticsoltassák magukat hozzá nem értő orvosokkal, de forduljanak azonnal Önhez, s az Ön nagy tudománya segíteni fog rajtuk bizonyára.

Tisztelettel vagyok
Pottsville, Pa. 813 Clarence Ave., Gerliczky Gergely
A nagy tudományú orvos segélyének igénybe vételét ajánljuk minden betegnek.

A Collins N. Y. Medical Institute
140 West 34th St. NEW YORK.

PRÁGER JÓZSEF
MAGYAR ÜGYVÉD, JOGTANÁCSOS ÉS KÖZJEGYZŐ.
Főiroda: 280 BROADWAY, NEW YORK. Pótkiroda: 238 E. 14-K UTOZA, 11-K emelet, ahol naponta esti hat órától kezdve található.
ELVALLAL BARMILY PERES ÜGYET MÉLTÁNYOS ÁRAK MELLETT.

Alapított az 1889-ik évben. Egyszerűt erővel.
JACOB KLEIN
MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA.
A PENNSYLVANIA VASUTTÁRSULAT EGYEDÜLI MAGYAR FŐÜGYNÖKSÉGE
1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA. 207 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.
KÖLDÖNK pénzt az 4-hasábú gyorsan és biztosan; a legrovidebb időn belül kőbontjuk a pénz kiutalását igazoló eredeti postai feladó-vevény.
VEZETŐNK és ELADÓNK külföldi pénzeket, Pennsylvánia állam bankházaianak nagy részét mi látjuk el hazai pénzzel. Pénzeiket előfordjuk megvásárolás végett és fizetjük kamattal; Kivételként elhelyozzuk bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postaközpontban és kezesre tesszük az eredeti betétkönyvecskét.
HÁJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐKÉRT bármely hajóra a hajótársulat eredeti árán és nagy kifizető kötelezettségünkkel fogva utasaink mindenütt a kellő védelmében részesülnek.
JOGI KATONAL, telekkönyvi és hazai peres ügyekben szakértelemmel gyorsan és pontosan járunk el.
ELFOGADUNK betéteket a Duquesne Magyar-Amerikai Takaré- és Hiteltársulat javára is.

The American Savings & Trust Co., Duquesne, Pa.
ALAPTÖKE ÉS FÖLÖSLEG \$175.000.00.
Állami ellenőrzés alatt álló takarékpénztár négytízszázalékos betétzámokra, hol a magyarországi kamattalazás mellett a legbiztosabban érhető meg pénz.
IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT E CZIMRE:
JACOB KLEIN
1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

OLCSÓ FARMOK!
TIZENÖTEZER hold kővér szűz föld VIRGINIA és NORTH CAROLINA állam-ban NORFOLK kikötőváros közelében, HUSZ HOLD KITUNÓ kővér föld, HÁROMSZOBÁS UJ HÁZZAL együtt \$400-500, mely összeg egyharmadrésze fizetendő, a maradvány 4 évi részletben. Magyar szomszédsg. Bővebbet a telepítés magyar vezetőjétől:
J. ZOLTÁN RÉDAY
548 E. MAIN ST., NORFOLK, VA.

SZABÓ LAJOS POSTAMESTER
CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE
Egyedüli magyar közjegyzője. Hajó- és vasuti jegyek törvényes ügynöke.
Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10.000 óvadék van letéve. Minden reám bízott törvényes ügyet a legszakaszerűbben elvégzek. Tanácsot és utaligazítást ingyen adok. Czím:
LOUIS SZABÓ, CHROME, N. J.

SZOMORU NAPOK.

REGÉNY.

Irtá: Jókai Mór.

[Tizenegyedik folytatás.]

— Áldás, szélesség e házra, — szolt az ismeretlen szelid, malaszteljes hangon.

— Amen! Amen! — sietett utána mondani a bakó.

— Szálljon a te szívedbe az ég kegyelme, fiam, — szolt az ifju az őz emberhez, áldóan nyujtva felé kezét.

— Ön felkész? Lelekpásztor? — rebegé a bakó. — Valóban egész külseje azt bizonyítja.

Zudár Péter lehajlott az ifju kezéhez és megcsókoltá azt. Nem mert kezével hozzányulni, csak ajkaival érinté azt.

— Lelkész az én házamban? Leánykám, vezess kézenfogva a jó urat a karszékhöz, ültess le; a te kezeid szép tiszták, lelkész! Oh, az én házamban lelkész? Soha nem remélhettem ezt.

— En messze földről jövök, — szolt az ifju ismeretlen, lüve az előretolt karszékhöz, míg a vén bakó levett főveggel állt előtte, nagy izmos kezét összetéve; a kis leányka karjába öltve kezét, állt mellette.

— En messze földről jövök, nem is vagyok e nemzetből való, bár nyelvét céljaimhoz képest elég érthetően beszélem. A szent hit hajdani követői egyszerre nyerték az égből az idegen nyelvek ismeretét, nekünk méltatlanabb utódoknak sok fáradsággal kell megszerezniük azt, hogy szólhassunk minden nép nyelvén, hirdelve nekik az ég igazságait. En Angliából jövök. Tagja vagyok az ájtatos társulatnak, mely nevezi magát az „égi vizsgáztalársól”.

A mi célunk az, hogy felkeressük a szenvedőket a társadalom minden osztályaiban, minden rétegeiben, és igyekezzünk velük a mennyi vizsgáztatást közölni, melyet oly ingyen osztogat az Isten minden törtszívűnek. Az emberiség minden osztályait külön küldötteink járták be, akik szüntelen egyenmő rétegen forogva, annak általános szenvedéseit, okaikkal és orvoslataikkal jobban kitanulhatják. Egyik a paloták urai, másik a kunyhók lakói között jár, mert mindegyiknek más szenvedése van, és mindegyiknek nehéz a magáé. Egyik választá vizsgáztalársága körül a börtönöket, másik a családélet tükös bántatát vagy a munkaszűztyök nélküli tömegeit; némelyek a bukott kereskedőket választák ki lelki betegül, mások a halálraítelt rabokat; nekem jutottak a bűnösök rémei, a bakók.

Az idegen szilárd tekintettel nézett e szavaknál a férfi arcára, ki lesütött szemekkel, rebegő ajakkal állt előtte.

— Nyolcz év óta járok e saját világban — folytatá az ifju. — Megmértem a legmélyebb sebeket és a legmagasabb bánatot. Ez osztály szenvedése többnyire mindenütt hasonló. Némelyik jobban tudta titkolni, másik kevésbé. Vannak hideg, hozzájárulhatlan kedélyek, zárkózott szívek, mikhez nehéz férközni. Vannak könnyelmű, kiesapongó, szenvedélyes lelkületek, akik külső vigaszban, borban, gyönyörben hiszik a kábultást feltalálni. Vannak ismét daczos, kérkedő jellemek, a kik pompáznak azzal, ami másoknak félelem; de a szív fenekén ugyanaz a féreg mindenütt. Egyik elhal fiatal korában, másik megöszül s késő vénséget ér. Ugyanaz a féreg ölte meg az egyiket, amely a másikat nem engedte megbánni. Ismertem olyat, aki bármennyit ivott, nem bírt ittas lenni soha; ismertem másokat, akik irizott a bortól, és nappal is álmokat látott. A baj egy. És az Isten irtalma is egy.

— Az Isten irtalma is egy, — rebegé utána a férfi.

— Ha ez irtalom végtelensége nem fedné a földet, ki mentené meg az itéltelet mindazokat, akik élnek. Ha egy napon azt mondaná az ur: „igazság legyen irtalom helyett a földön!” nem lángoknak kellene összecsapni fejünk fölött, amik mindent megemésztenek? Az ur nem a külszínre, hanem a szívekből néz, elítéli ő a templomajtóban alalmaztatott osztó kegyest azon bűnéért, mit az lelkében gondosan eltakart és főlemeli a törtszívű bűnöst, ki elbukott a kísértés alatt.

A bakó lassankint térdére ereszkedik az ismeretlen széke mellett s két összetett kezét odatevé annak kartájjára.

— Mi vagyunk mi? Erőtlén eszközök egy világepítő hatalom kezében. Nagyobb ő előtte az alázatos erőtlén, mint az erejére büszke, kedvesebb a megtért bűnös, mint az erkölcsével kérkedő. Ajándék volt minden, amit birunk és minden az ő urához tér vissza. Porrá lesz az erő, üres hang az érdem; csak az ur kegyelme az, ami örökkön él. Az ég mindenki előtt nyitva van, aki azt keresi.

Az ifju szeliden érinté az öreg ember kezét, míg az remegve akarta azokat visszavonni.

— Oh, uram, ne érintsd az én kezeimet.

Az ifju erővel megfogta azoknak egyikét s oda voná magához, hol a kézre, hol az ember arczára tekintve.

Egyik kezének finom mutatóujjával a férfi homlokára mutatott.

— Itt egy ránc keresztülzeli a másikat. E baljóslatu kereszt a homlokodon a szív nehéz tusáját jelenti. A te kezéd azért remeg az enyimbem, mert ártatlan vér föltjait érzed rajta.

— Igen, igen! — hörög az erős ember, eltakarva arczát kezében.

— Te kivégezel egy elíteltet, akinek ártatlansága később napfényre jött.

— Ugy van. Szívembe látsz. Ugy van minden.

— És ez a gondolat most nem bírja elhagyni lelkedet, ott van a helye a homlokodon.

A bakó homlokán mélyen látszott e perczben az egymást keresztülzítő baljóslatu redő.

Az ifju odaveté hús kezét égő homlokára a férfinak.

— Pedig ki tudja, miért rendelte azt így az ur? Ki tudja azt, hogy a vaktában kivégezt nem érdemelte-e meg büntetését. Nem volt-e gonoszabb szívében, mint az, aki a vértettét végrehajtá; nem óhajta-e apja halálát, gonoszabbul vétkezve, mint az, ki ez óhaját teljesíté? Keleten egy böles király egykor tizenkét rablót akasztatott fel az országát mellé s örököt rendelt északára oda, akik a hullákat őrizték.

Az örök elaludtak s az alatt a rablók társai fővezéruket levágták a kötélről és ellopták. A felébredt örök büntetés-től féltükben egy azon jövő pört akasztanak a hiányzó hulla helyébe. Egy ártatlan embert. És ime, amidőn a por őszvérén megvizsgálák a mállhat, abban egy meggyilkolt utas véres tetemét lelék meg. Ez volt az Isten ítélete! — De hátha valóban ártatlan volt az ifju, aki igaztalanul öletett meg? Ah, ki mondja akkor azt, hogy a halált büntetésül osztogatja az ég? Hátha jutalmul volt az ráküldve. Régi időkben egy istenfélő pár ikerfiainak istenhez hűségéért a legnagyobb jutalmat kérte az égtől, s reggelre halva voltak mindketten. Ki tudja, minő sorstól őrizte őt meg az ég e csapással? Nem veszett volna-e el nyomorban, elkárhozottan? Nem lett volna-e egykor öngyilkossá? Nem lett volna-e ugyanazon vérpardon méltán, megérdemelve halálát? Ere csak az felelhet, ki a meg nem történt jövedőket tudja. Mi pedig homály által látunk, és tükörből csupán, s még csak azt sem tudjuk, mikor sirjunk, mikor nevéssünk.

Az ifju elvéve kezét az öreg homlokáról s ime azon el volt simulva a gonosz ránc, a bakó könyves szemekkel tekintett fel a magasba s kezeit összetéve ziháló nagy mellén, halkán kezdé el rebegni:

„Mi atyánk Isten, ki vagy a mennyekben.”

— Az ismeretlen ifju főlemelé őt gyöngöden az „amen” után, a kis halavány leányka átölelte a vén ember karját, ugy simula hozzá.

— Nem az ég irtalmát hirdető anygale ez körüléd? — szolt az ifju a szép gyermekre mutatva. — Nem ugy küldötte-e őt az ég le hozzád, tudad, sejtelmelen kívül; anélkül, hogy tudnád: honnan jött?

A férfi megtépte keblén ruháját és azt mondá:

— Olvass szívemben. Te mindent jól tudsz, uram.

Az idegen most a lánykához fordulva, őt szólítá meg nyájas, bizalomgerjesztő szóval.

— Jó gyermekem, szólj odakint a családnak, hogy lovamat, mely a kapun kívül maradt, vezesse be valami földel alá, ne ázzék kint a zivatartban.

— Majd magam bevezetem, — szolt a gyermek — és enni, inni adok neki.

— Köszönöm, leánykám.

A kis Erzi valamit keresgél a fal-szekrényben, s ezt kötényébe rejtve, ment ki.

Az idegen utána nézett, míg az kilépett az ajtón: azután innepélyes esend maradt a szobában, az ifju hallgatva nézett az öregre, mintha várná, hogy beszéljen.

Zudár Péter kis idő mulva az ajtóhoz lépett, s kinyitá azt; a konyhában sötét volt már.

— Alszanak már, — suttogá félig az idegenhez, félig magához intézve szavát. Az asszony aludni ment; a legény a lovakhoz; a gyermek kinn fog maradni a konyhában, valami dolga lesz; már tudom. Van időnk beszélni, jó uram. Kinn éjszaka van és zivatar; ugy sem bocsátanám őnt ma tovább.

— Üljön mellém.

Az öreg csak unszólásra fogadott szót és leült az ifju mellé.

— En vén vagyok, uram, deres hajam igazat mond: nagyon sokat étem. Apám is bakó volt, nagyapám is az. Ugy maradt rám a „mesterség” örökségül. Ifjabb férfi-éveimben könnyelmű, szilaj valék; szerettem a tivornyát, a bort, az örömeiket. Valami nehéz, ki-mondhatatlan teher nyomta szívemet örökké, valami elkábító sötétség, amit izzem volna magamtól, ahogy tudtam. Ez a nehéz léleknyomás, ez a farsztó homály mindig kínzóbb kezdett lenni rám nézve, hogy az évek szomorú emlékei szaporodtak, és én annál inkább ittam a bort és annál jobban ordítottam a trágár tivornyadaloikat, hogy ne halljam azokat a esendes sóhajtsókat magam körül, amik oly rémségesen bántottak, mikor semmi hang nem volt szobámban, mikor egyedül maradtam. Azért esufoltak is ismerőim, hogy olyan ember vagyok, aki egymagában dalol és iszik késő éjszakán is, mint ahogy esufoltak később, hogy egyedül szoltárokat énekelek.

A férfi nagyot sóhajta pihent meg, mintha szétágazó eszméi fonálát keresné.

— Látott ön talán egy asszonyt odakinn? Ez az én nőm. Megházasodtam, azt gondolva, hogy az lelkesnek nyugalmat fog adni. Az a képelem volt, hogy ha nekem egy gyermekem lenne, milyen boldog tudnék lenni akkor; volna valami, ami az élethez, a világhoz visszakössön. Nem, az nem fogná utált sorsom átkát örökölni tőlem; választék neki pályát, melyen boldog lehetsem, melyen becsüljék, tiszteljék; szereznek neki vagyont, neveltetném tőlem és házamtól távol, hogy derék, művelt, okos ember legyen belőle. Pár évig voltak ilyen ábrándjaim. Ezekben olyan boldog valék. Lelkem egészen felderült a reményektől. Azután — újra elkezdtem a keserves ivást. A gonosz emlék még jobban elkezdett gyötörni és a jó remény még jobban elhagyott; — mert a nő szívében, oh, uram, élet és halál van, ki az egyiket, ki a másikat leli meg benne. Ujra kerülgettek az éjszakai suttogások, a némasági nyugós, a rettegett magányos hangok, amik ébren és álomban üldöztek, és én ittam és daloltam újra.

Az ember két kezébe hajtá csüggött fejét. Még most is meghajolt ezen súlyos emlék alatt, ha visszagondolt rá.

— Egyszer aztán elkezdtem süket lenni. Valami folytonos zugás lepte meg füleimet, mely örökös kábultságban tartott. Nem érttem a szót, ha csak a beszélő ajkaira nem néztem; nem vettem észre, ha valaki bejött hozzám, csak amidőn hirtelen megláttam. Oh, ez valami borzasztó kín, a süket-ség! A világból ki van zárva az ember, jobban, mint a vak. Titkoltam elinté e bajomat, nehogy esufot üzzenek belőlem miatta. Asükettség iránt senkinek sincs szájalma. Azt hittem, hogy ha két ember halkán beszél előttem, rólam árulkodnak, féltem elaludni, attól tartva, hogy megölhetnek, anélkül, hogy meghallanám, ha valaki rámtöri az ajtót, és azután az éjszakában, a sötétben, a magány-, némaságban, annál

jobbán hallottam azokat a nyugósokat, sóhajtsókat, miket kivülem nem hallott senki. És hiába ittam, hiába daloltam; minden pohár bor után mintha mélyebben merültem volna egy zugó, feneketlen tengerbe alá s végre saját ordításomat sem hallottam többé. Ekkor megrendült bennem a lélek, kétségbeesve vettem magamat ágyamra, és elcsözör életemben jutott eszembe, hogy imádkozzam. Nem tudtam egyebet, mint: „én Istenem! én Istenem!” és a kezeimet tördeltem és a könyeim csurogtak.

Még most is kicsordult a köny e szavaknál a bakó szeméből.

[Folytatása következik.]

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Floto. THE YOUGH NATIONAL BANK of CONNELLSVILLE, Pa. Ez a nemzeti bank minden betét után 4 százalékos fizet. A Connelleville és környékbeli magyarság figyelmébe ajánljuk.

ELŐ NEMZETI BANK [FIRST NATIONAL BANK] LEECHBURG, PA. Összes tőke: \$400,000.00.

IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingensmith, C. J. Nieman.

ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt. A LEECHBURGI ELŐ NEMZETI BANK ugy az Egyesült Államok, mint Pennsylvania állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzés alá tartozik.

AZ ÖN BETÉTJE ezen bankban teljesen biztos és bármikor előleges felmondás nélkül kivetheti.

BETÉTEIT EGY DOLLARTÓL feljebb posta útján is küldheti és mi azonnal megküldjük önnek a betétkönyvecskét.

PENZ KÜLDÖNK a világ bármely részébe a legjutányosabb áron és a leg- rövidebb idő alatt.

AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökéi lévén, hajó- jegyeket nálunk a hajótársaságok eredeti árában vásárolhat.

Kérjen bővebb felvilágosítást levélileg. C Z I M: FIRST NATIONAL BANK, LEECHBURG, PA. BESZÉLÜNK MAGYARUL.

THE 'STATE BANK' AZ ÁLLAM BANKJA 378 Grand Street, New York City.

Elnök Richard O. L., alelnök John Arnold, ügyvezetők Burdett L. Walter, pénztáros Voorhis A. L., al-pénztáros Kneisel János.

Tőke, felteleg, nyereség, tőz, nyel \$1,000,000 Betétek tőz, mint 76,000,000

Pénzküldeményeket elfogadják a világ minden részébe. HAJÓJEGYEK minden vonalra kaphatók.

A NAP A magyar utazók számára. Magyarországi legbiztonságosabb és legkedvezőbb szállás.

Feladta szervezője: Szirmai Ödön. Politikai igazgatója: József Szirmai, Budapest. Elnök és ügyvezető: József Szirmai.

A NAP a magyar utazók számára. Budapest, VIII. ker., Rókk utca 9. sz.

RIZSAK JÁNOS Pápaii pénzküldő budapesti irodája IV., Süttő-utca 6. szám alatt van. Irodavezető: RIZSAK MIHALY.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ MAGYAR PÉNZKÜLDŐ és VÁLTÓINTÉZETE 127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J. PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ő-hazába. Az összes hajótársulatok meghatalmazott képviselője.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégek nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM. KNAUTH, NACHOD és KUHNE, 15 William street, New York.

KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz óra óta fennáll.

NEMETH JÁNOS, 457 Washington street, New York.

DEUTSCH TESTVÉREK, 319 Houston street, New York.

Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

NEMZETKÖZI UTAZÁSI IRODA és PÉNZKÜLDŐ TÁRSASÁG, igazgató Láng József, 1496 Second Ave., New York City.

SCHWABACH MAGYAR BANKHÁZA, 1431-1 Avenue, a 74-ik utca közelében.

Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesített.

Bankárok, hajójegy- és vasúti-ügynöki és közjegyzői iroda. Kölcsönkönyvtár.

PENNSYLVANIA ÁLLAM. B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra.

Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részébe olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyeket az összes vonalakra az ő-hazába sehol olcsóbban nem kaphatók.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville.

Alapítóke \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

RÓTH JÓZSEF és FIAI, a Monongahela-völgynek legrégibb bankháza, saját épületben, 808-ik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport.

Pénzküldés az ő-hazába gyorsan, pontosan s legolcsóbb áron a világ minden részébe. Hajójegyeket az összes vonalakra a legolcsóbb áron meg lehet venni. Közjegyzői okiratokat szakértelmű kiállítanak és a konzultációs hitelesítést beszerzik.

Cím: J. Roth and Sons. HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. Duquesne Magyar Amerikai Takarékos és Hittelárulat, Duquesne.

Alapítóke és föléleg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legelősebb bankháza egyik s az egyedüli magyar állami ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgató és részvényes magyarok. Fizet két százalékos osztályozásra, 4 százalékos betét-számlára. Pénzküldés, hajójegyeladás és közjegyzői iroda.

KLEIN JAKAB, magyar bank és váltóiroda, 1340 Penn Avenue, Pittsburg.

Megbízható pénzküldés és hajójegyeladás. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja hasonló ügyeknek elintézését.

KAIL G. ÁRPAD, Uniontown, Pa. Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

OHIO ÁLLAM. PERCEL LAJOS, 532-534 Pearl street, Cleveland.

THE DOLLAR SAVINGS & TRUST CO., Youngstown.

Vagyon: \$1,500,000. Pénzküldés gyorsan, olcsón és pontosan. Pénzbetétek után 4 százalékos kamatot fizet. Üzletvezető: Burger E. Lajos.

MOSKOVITZ J. D., 1441 W. Dakota st., Dayton. Közjegyzői iroda. A hajótársaságok törvényes ügynöke. Pénzküldés a világ minden részébe jótállás mellett, olcsón és gyorsan.

WISCONSIN ÁLLAM. MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha.

Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$35,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzeket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM. RIZSAK JÁNOS, 128 Second street, Passaic.

Pénzküldés és hajójegyzület. Bármilyen okiratokat elkészít. JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha.

Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal. WÁRADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton.

Pénzküldés és hajójegyzület. Házak, telkek vétel és eladása.

WÁRADY LAJOS Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése. PÉNZKÜLDÉS AZ Ő-HAZÁBA. Az összes hajótársulatok képviselője. HÁZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA. Magyar közjegyző 449 S. Broad St., Trenton, N. J.

Charles R. Kear elnök. Harry F. Potter pénztáros. ELŐ NEMZETI BANK FIRST NATIONAL BANK MINERSVILLE, PA.

Alapított 1864-ben. Schuylkill County legelősebb nemzeti bankja.

Alapítóke \$50,000.00 Tartalékalap és szét nem osztott nyereség 75,000.00

Elfogad pénzbetéteket s a pénzt esek alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti.

Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy postai úton küldjük.